絶叫学級
7
いしかわえみ
RMC

絶叫学級 7

いしかわえみ

RMC

りぼん
RIBON MASCOT COMICS

絶叫学級 7

いしかわえみ

♦2098
集英社

9784088670980

1929979004002

ISBN978-4-08-867098-0

定価 本体400円＋税

ようこそ、恐怖の授業へ！
眠れない夜を、震える朝を、
今日もあなたにお届けします。

収録作品 絶叫学級 7

RIBON MASCOT COMICS 2038

SCREAMING LESSONS 7

ISHIKAWA EMI

Table of contents

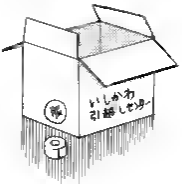
Screaming Lessons

The Boyfriend ♡ Story -Special Chapter

絶叫学級
ぜっきょうがっきゅう

Period 25: "Friendly Apartment Complex"

HELLO EVERY-ONE.
IT'S TIME FOR A SCREAMING LESSON.
IN EVERYONE'S NEIGHBOURHOODS, ARE THERE SUCH APARTMENT COMPLEXES?
THIS IS THE STORY IN-VOLVING SUCH A COMPLEX.
LOTS OF DIFFERENT TYPES OF PEOPLE LIVE IN HERE, PACKED.
IT IS A SHARED LIVING SPACE, SO TO SPEAK.



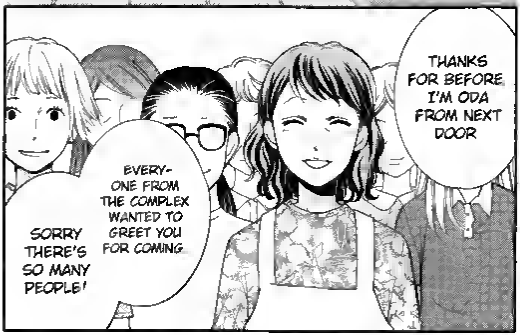
PERIOD 25
"FRIENDLY APARTMENT COMPLEX"
AKI,
I'M GOING TO GREET OUR NEW NEIGHOURS SO GO INSIDE FIRST AND UNPACK
IT'S ROOM 305
OKAY!
NAKAJIMA AKI, 12 YEARS OLD
IN 6TH GRADE.
しんかわ 可燃しセンター
……

I said I'll be home late!
Kyaa!
Ahaha!
thud thud
RIGHT NOW
I DON'T GO TO SCHOOL
AN IDK SURE IS SMALL
TWO MONTHS AGO...
WHAT A RUN-DOWN PLACE!
OPEN
.....

I HAD A FIGHT WITH MY BEST FRIEND IN CLASS.
I WAS TOLD THAT THEY WERE GOING TO LEAVE ME OUT.
I WAS AFRAID TO GO TO SCHOOL.
BEEP
DAD?
AKI? HOW'RE THINGS? HAVE YOU UNPACKED YOUR LUGGAGE YET?
I SEE.
NOT YET, BUT I'LL GET TO IT.
sfx vii-rate
YOU ARE ALWAYS WELCOME AT MY PLACE.
LETTERS HAVE COME FROM TEACHERS AT SCHOOL.
I THINK YOUR FRIENDS ARE WAITING FOR YOU TOO.
AKI...

.....
I SEE.
DAD...
WHO WAS THAT?
AKI, SORRY I TOOK SO LONG!
YOU WON'T BE ABLE TO SOLVE ANY THING JUST BY MOVING FAR AWAY
BEEP
sfx: rustle
WHERE YOU HAD NO FRIENDS IN THE NEIGH-BORHOOD,
OVER HERE, IT'S NOT LIKE THE PLACE WHERE WE LIVED BEFORE...
AKI, YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT ANY-THING.
IT'S MY FAULT.
MUM AND DAD HAVE BEEN FIGHTING
WHERE YOU HAD DAD PESTERING YOU TO GO TO SCHOOL.

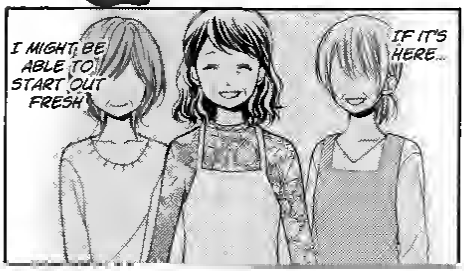
DING DONG
COMING!
OPEN


THANKS FOR BEFORE I'M ODA FROM NEXT DOOR
EVERY-ONE FROM THE COMPLEX WANTED TO GREET YOU FOR COMING
SORRY THERE'S SO MANY PEOPLE!

IF THERE'S ANYTHING YOU NEED, DON'T HESI-TATE TO TELL US!
OH, YES, THANK YOU VERY MUCH
flinch
OH?
AT THIS TIME...
YOUNG LADY, WHAT ABOUT SCHOOL?

....UM...
THERE ARE SEVERAL REASONS SO SHE'S TAKING A BREAK RIGHT NOW
NO WAY!
WHO IS TEACHING HER THEN?
UM.. I'M ALSO WORKING SO I DON'T REALLY GET..
OH!
OH MY! IF YOU LIKE, MY DAUGHTER COULD TEACH HER?
SHE'S ALSO HELPING OUT YUKIE-CHAN FROM ROOM 207 WITH HER STUDIES
LET'S DO THAT, 'KAY? WE'LL DROP BY AGAIN TOMORROW!
.....
SIGH
WE GOT A LOT OF FOOD FROM ODA-SAN SO
WE DON'T HAVE TO GO SHOPPING, RIGHT?!

NO ONE MADE A STRANGE FACE..
COMPARED TO MY EX-NEIGHBORS WHO GOSSIPED ABOUT ME EVERYDAY
YEAH...
Looks like you have people in the same year as you too!
I'M GLAD THAT THEY ALL LOOK LIKE NICE PEOPLE.


I MIGHT BE ABLE TO START OUT FRESH
IF IT'S HERE...

AKI-CHAN, YOU UN-DERSTAND ALL OF THIS!
YES, THE ANSWER IS 12!
算数
小6

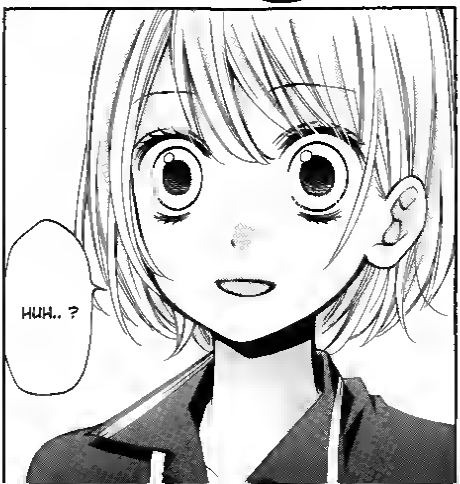
I WONDER IF THIS GIRL DOESN'T GO TO SCHOOL EITHER..
JUST LIKE ME.
Aki-chan, you're amazing!
YUKIE-CHAN, TRY A LITTLE MORE HARDER!
THANKS!
UGH!
WOAH!
LUNCH TIME! I GOT A LOT OF VEGETABLES FROM THE FIELDS!
VERY NUTRI-TIOUS!
THE FIELD?
IN THIS APARMENT COMPLEX, WE GROW ALL KINDS OF VEGETABLES.
IT'S FUN PLOWING THE FIELD.
YOU DON'T HAVE TO GO TO THE SUPERMAR-KET. YOU CAN GET EVERYTHING YOU WANT HERE FOR FREE.
HUH... THIS APARTMENT COMPLEX IS PRETTY COOL..
For free!
EVERY-BODY LOVES IT HERE SO
WE NEVER GO OUT.
AKI-CHAN, YOUR TIMING IS INCREDIBLE! WHAT WITH ROOM 305 SUDDENLY BEING AVAILABLE AND ALL!

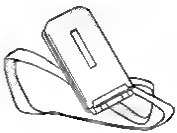
SORRY FOR MAKING YOU COOK FOR ME!
DON'T BE SILLY!
AKI-CHAN ISN'T A RESIDENT OF THIS APARTMENT COMPLEX
YOU'RE PART OF THIS FAMILY.
PLEASE DON'T BE SHY OR HOLD BACK!
I WON'T!
THIS IS SO AWESOME!

I'M SO GLAD WE CAME HERE!
It looks delicious!
Have some too!
Mm~ Mm~
VRRR
VRRR
STEP STEP
I'LL RUN OUT OF PAGES SOON.
SINCE I'M GOING TO A STUDY GROUP TODAY, I HAVE TO GO BUY ONE
OH! AKI-CHAN, WHERE ARE YOU GOING?

AH, I'M GOING TO THE CONVENIENCE STORE TO BUY A NOTEBOOK.
WHAT.. DID YOU JUST SAY?

HUH? I'M GOING TO THE CONVENIENCE STORE TO..
YOU'RE NOT DOING SUCH THINGS.


HUH.. ?



THAT'S RIGHT, AKI-CHAN.
IF ALL YOU WANT IS A NOTEBOOK YOU CAN GET IT HERE
HUH...?
AH, OKAY...
?...
VRRR
VRRR
DAD...
VRRR
VRRR
EVEN THOUGH I IGNORED HIM YESTERDAY...
HE'S CALLING AGAIN...
AKI-CHAN, YOU DON'T NEED TO CARRY A CELLPHONE AROUND ANYMORE.
VRRR
VRRR
HUH...
WAIT...
GIVE IT BACK!

sfx crunch
DROP
HUH...?

IT WAS THAT TIME WHERE I FIRST NOTICED IT.
RICE, CLOTHES, STATIONERY, FRIENDS AS WELL...
ALL OF IT WAS AVAILABLE HERE
SINCE THE TIME I CAME INTO THIS APARTMENT COMPLEX ONE MONTH AGO...
I NEVER WENT OUT ONCE.
AKI-CHAAAN!
WHERE DID YOU GO?
IT'S TIME TO STUDY!

WHAT SHOULD I DO..? I UNINTENTIONALLY RAN AWAY
Aki-chaaan!
Yuki-chan is missing!
BUT I DON'T WANT TO SHOW MYSELF
BREAKING MY PHONE LIKE THAT IS NOT NORMAL.
I WONDER IF MUM WILL COME BACK SOON
rustle
FUU

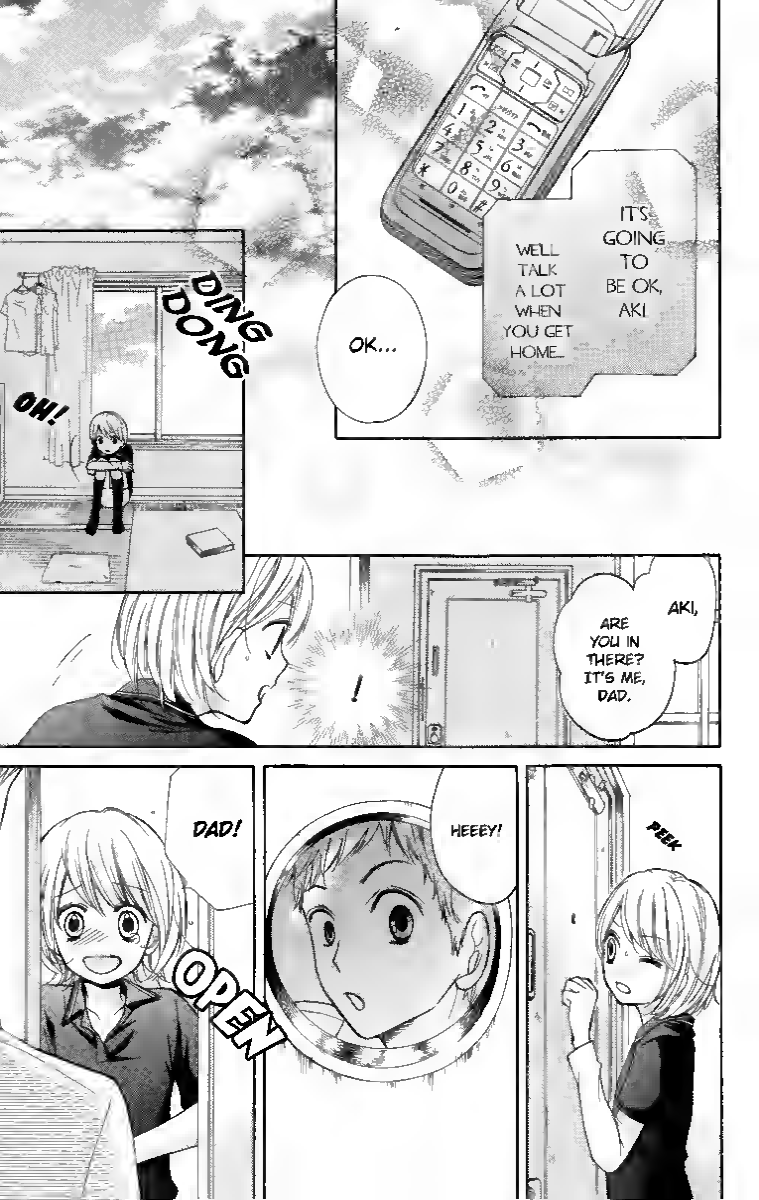
OH MY, AKI-CHAN! YESTER-DAY YOU ATE SOME PUDDING, RIGHT?
WHERE DID YOU BUY THIS? YOU'RE SUCH A BAD CHILD!
IF YOU IT'S PUDDING YOU WANT, SATO-SAN FROM ROOM 107 IS GOOD AT MAKING SWEET FOOD.
WHA...
CRABS
WHAT ARE YOU SAYING?
AKI, WHAT'S WRONG?
MOM!!
fwip

THAT'S BAD. YOU HAVE TO LISTEN TO WHAT EVERYBODY SAYS.
M—
MOM?!
I'VE QUIT MY JOB.
SO AKI, YOU CAN'T GO OUTSIDE AGAIN.
OH LUCK
WE WILL LIVE HERE FOR-EVER
ISN'T THAT GREAT?
MUM TOO...
THAT'S RIGHT.

LET'S ALL LIVE IN HARMONY TOGET-HER.
'TIL DEATH TO US PART.
WHAT
IS THIS APARTMENT COMPLEX?
IT'S NOT NORMAL!!
CLACK
CLACK

SFX: Dir Dor
ピーポーン
AKI, COME OUT!
AKI-CHAN!
ピーポーン
YOU HAVE TO GET ALONG WITH EVERY-ONE!
ピーポーン
OR ELSE YOU WON'T BE NEEDED HERE ANY-MORE.
WHAT HAPPENED TO THE PREVIOUS RESIDENTS?
NO WAY...
THE PEOPLE FROM THIS COMPLEX HAVE...
WE NEVER GO OUT.
WHAT WITH ROOM 303 SUDDENLY BEING AVAILABLE AND ALL!
FLINCH
VRRRR VRRRR
MUM'S PHONE ?!
THAT'S RIGHT, MUM STOPPED GOING TO WORK SO HER BAG WAS LEFT UN-PACKED
Dad

beep
DAD!!
HELP!! MUM'S GONE CRAZY!!
SFX: thump
COME QUICKLY AND SAVE ME!!
AKI? WHAT'S WRONG? YOU DIDN'T PICK UP AT ALL SO I GOT WORRIED.
CALM DOWN. I'M ON MY WAY HERE.
OK...
LET'S GO BACK TOGETHER, THE THREE OF US.
KAY?
DAD...
SORRY FOR BEING SO COLD..
IF ONLY I NOTICED SOMETHING WEIRD WAS GOING ON SOONER...

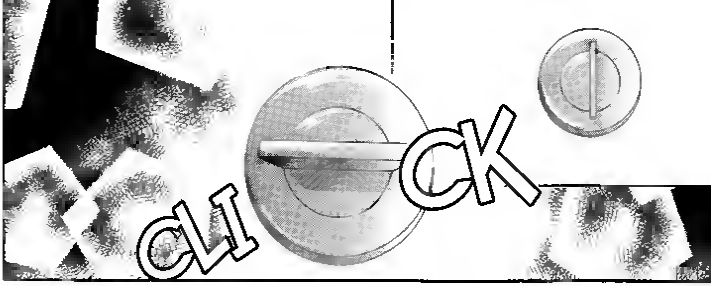

IT'S GOING TO BE OK, AKI
WELL TALK A LOT WHEN YOU GET HOME.
OK...
DING DONG
OH!
AKI, ARE YOU IN THERE? IT'S ME, DAD.
!
PEEK
HEEEY!
DAD!
OPEN

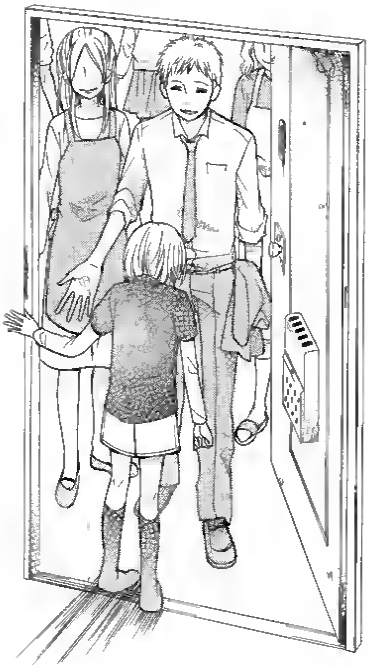
WHY AREN'T YOU LETTING MOM AND THE OTHERS IN?

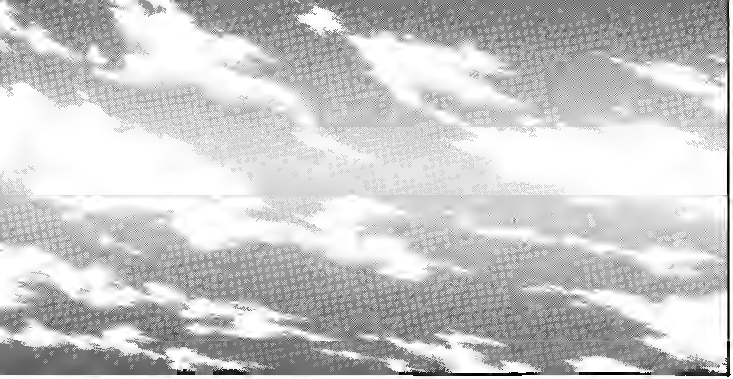
sfx: slam
sfx: lock
ガチャ
ガチャ
!?
AKI? WHAT'S WRONG?
KNOCK
KNOCK
WHAT'S WRONG? WHAT ARE YOU SCARED OF?

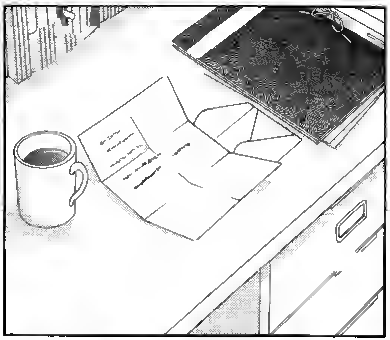
GOSH!
WHAT HAPPENED, AKI?
DON'T YOU THINK EVERYONE IS REALLY NICE HERE?
I'M SO RELIEVED.
AKI.
IT WAS REALLY HARD FOR ALL OF US
I ALSO NOTICED THAT YOU STOPPED GOING TO SCHOOL.
BUT IT'S ALL RIGHT IF YOU STOP THINKING ABOUT THAT.
AS LONG AS YOU STAY HERE.
I'VE DECIDED TO MOVE HERE TOO.
SO THAT ALL THREE OF US CAN LIVE TOGETHER AGAIN, ALL RIGHT?

"OH MY!"
"APPARENTLY NAKAJIMA'S DAUGHTER DOESN'T GO TO SCHOOL!"
"SHE'S BEEN CAST OUT OF HER FRIENDS!"

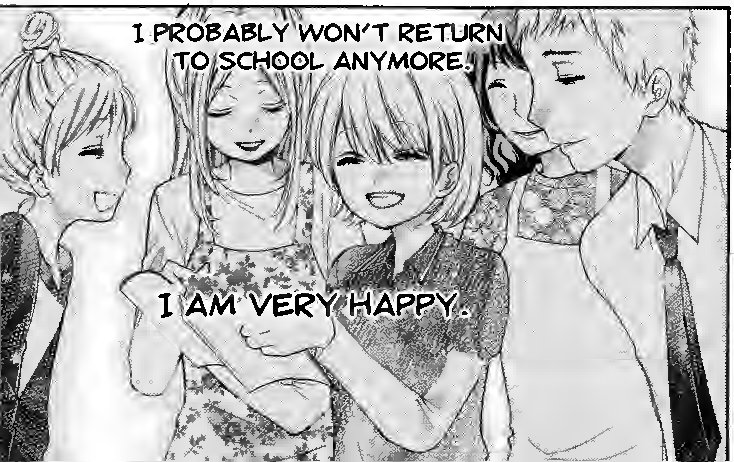

CLICK







TEACHER,
IT'S BEEN A LONG TIME.
小学校


I PROBABLY WON'T RETURN TO SCHOOL ANYMORE.
I AM VERY HAPPY.

4号棟
THIS APARTMENT COMPLEX...
I PASSED BY THIS BEFORE, EVEN WHEN I GREET THEM,
NONE OF THEM GREET ME BACK.
OH MY! THEY DON'T HAVE MANNERS!
THAT'S RIGHT! I'VE HARDLY EVER SEEN ANYONE IN THERE.
I'VE NEVER SEEN ANYONE COME OUT BEFORE EITHER
THAT'S STRANGE.
I WONDER WHAT GOES ON IN THERE.

RARE IN THIS ERA,
THIS APARTMENT COMPLEX WHERE ALL ITS NEIGHBORS GET ALONG.
AKI'S FAMILY
MUST BE LIVING IN HAPPINESS, RIGHT?
THIS "FRIENDLY APARTMENT COMPLEX",
DOESN'T EVERYBODY WANT TO LIVE HERE FOR THE REST OF THEIR LIVES?

CREDITS

RAW PROVIDER: Harumi

TRANSLATOR: Narola

PROOFREAD: Harumi

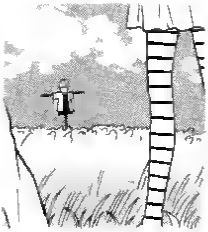
CLEANER: Harumi

TYPER: Harumi

QCER: KNUKLeS360

絶叫学級
ぜっきょうがっきゅう
PERIOD 26 "SCARECROW TEACHER"

WE ARE IN DEEP AUTUMN
WHERE THE WHEAT IN THE FIELDS HAVE BECOME THIS TALL.
EVERYONE.
HAVE YOU OCCASSIONALLY FELT THEIR GAZE ON YOU...?
SMACK
IN THE MIDDLE OF THESE FIELDS, SOMETHING STANDS THERE ABSENT-MINDEDLY

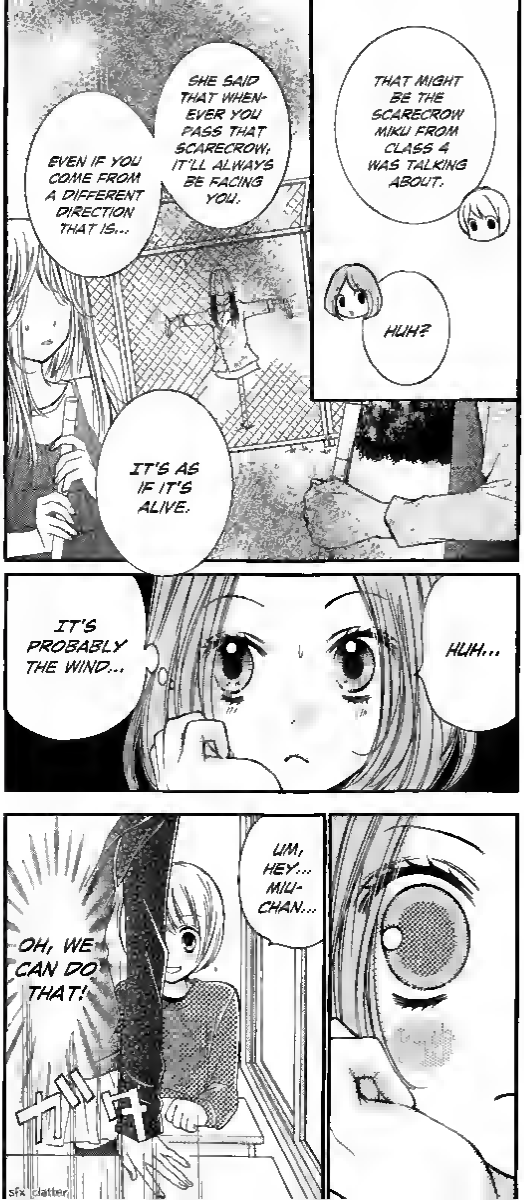


DING
DONG
"SCARECROW TEACHER"
PERIOD 26
DING
DONG
EXCITEMENT
P-PLEASE OPEN YOUR TEXT-BOOKS.!
EVERYONE, PLEASE!
EXCITEMENT
chatter
6年1組
chatter
HEY, HEY,
WHAT'S THE SCARECROW TALKING ABOUT?

Gyahaha!
I can't hear you!
WOAH! HER VOICE IS SO SOFT!
MIU, YOU'RE AWESOME! STARTING KIYAMA'S NICKNAME, SCARE CROW!
Even though she's a teacher!
SINCE THE ONLY THING SHE DOES IS STAND THERE.
HAHAHA! SO TRUE!
Thank you!
Tell me the answer to that!
Over here is...
"THE BREAK-DOWN OF CLASS"
APPARENTLY THAT'S WHAT EVERYONE SAYS
BUT IF YOU ASK ME, IT'S NOT A "BREAK-DOWN"
SINCE EVERYONE IN CLASS IS COLLEC-TIVELY LIKE THIS.
ONE MONTH AGO, FROM THAT DAY ONWARDS...
OOTAKE-SAN, YOU'RE SKIPPING OUT ON SWIMMING AGAIN?

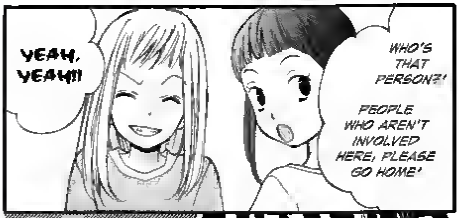
THAT'S QUITE A LONG COLD YOU'VE BEEN HAVING.
WHISPER
WHISPER
KIYAMA'S GETTING MAD IN FRONT OF EVERYONE!
SHE'S TAKING IT OUT ON YURI!
ARE YOU SELF-CONSCIOUS ABOUT YOUR BODY?
blush
YOU'RE JUST A GRADE SCHOOLER! STOP BEING SO OVERLY CONSCIOUS ABOUT HOW BOYS SEE YOU!

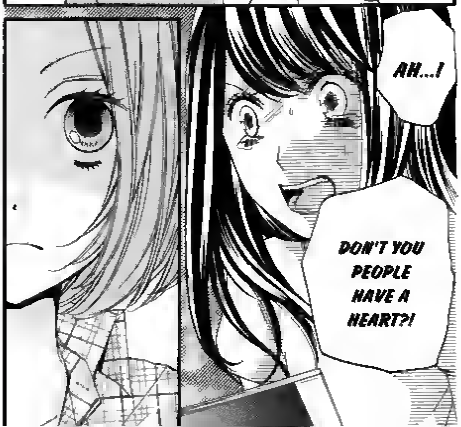
US GIRLS TEAMED UP AND DECIDED TO IGNORE KIYAMA.
KIYAMA IS LOOKING DOWN ON YURI... NO, ON ALL OF US!
UNFOR-GIVABLE!
NOW EVEN THE BOYS ARE IN THIS TOO.
Gya ha ha ha!
MIU-CHAN, WHAT ARE YOU LOOKING AT?
THAT SCARECROW OVER THERE...
IT'S ALWAYS BEEN THERE THOUGH, BUT ISN'T IT STRANGE? WE DON'T HAVE A FIELD OR ANYTHING.
AH...


THAT MIGHT BE THE SCARECROW MIKU FROM CLASS 4 WAS TALKING ABOUT.
HUH?
SHE SAID THAT WHEN-EVER YOU PASS THAT SCARECROW, IT'LL ALWAYS BE FACING YOU.
EVEN IF YOU COME FROM A DIFFERENT DIRECTION THAT IS...
IT'S AS IF IT'S ALIVE.
IT'S PROBABLY THE WIND...
HUH...
UM, HEY... MIU-CHAN...
OH, WE CAN DO THAT!
SFX: clatter

Hey!
Hey Miss!
I have a question!
Hey!
giggle
giggle
Miss!
She seems more like a teacher than you
Its about this question here
Oh I see!
As expected of you, miss!
Our homeroom teacher is really nice!

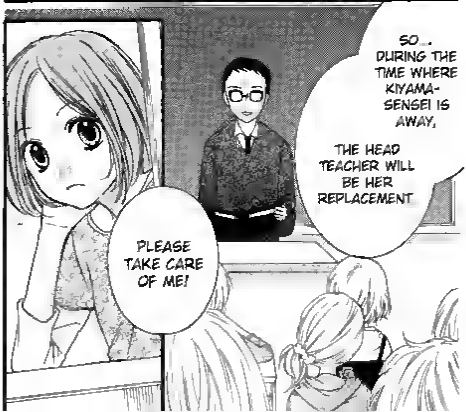
FROM THAT DAY ON-WARDS,
KIYAMA HAS NEVER STOOD IN FRONT OF THE CLASS, SHE JUST STANDS THERE IN THE ENTRANCE, HER FACE PALE.


WHO'S THAT PERSON?!
PEOPLE WHO AREN'T INVOLVED HERE, PLEASE GO HOME!
YEAH, YEAH!!


AH...!
DON'T YOU PEOPLE HAVE A HEART?!

THAT'S OUR LINE!
STOP BEING SO ANNOYING!
Did you see that? Her face just now!
.....
a ha ha ha
pf!
SLAM!
RUN
RUN
YEAH, FINALLY, SHE STOPPED COMING!
SHE FELT OUR WRATH!
HUH?
THAT SCARECROW IS ON LEAVE?
WITH THIS, AS LONG AS SHE REFLECTS ON WHAT SHE'S DONE AND APOLOGIZES, IT SHOULD BE FINE
WE CAN TAKE THIS GUY BACK, RIGHT?

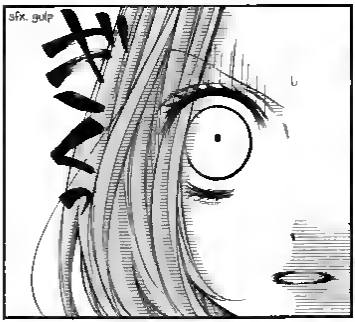
YEAH, WE DON'T NEED IT ANYMORE.


SO... DURING THE TIME WHERE KIYAMA-SENSEI IS AWAY,
THE HEAD TEACHER WILL BE HER REPLACEMENT.
PLEASE TAKE CARE OF ME!

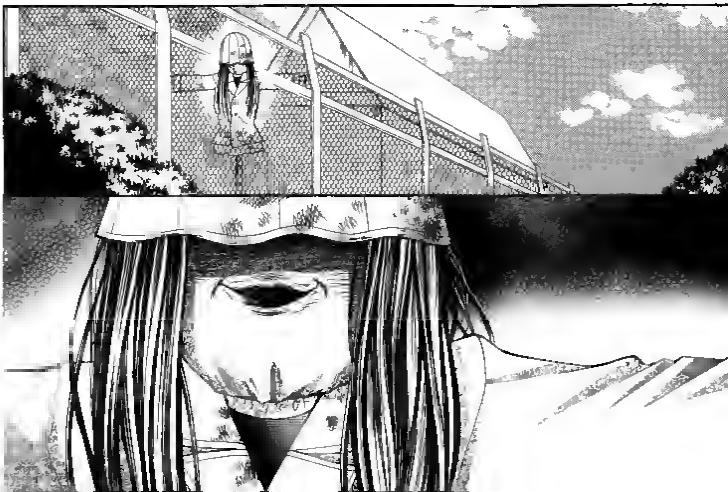
WE JUST PUT IT BACK TO ITS ORIGINAL POSITION.
THE SCARECROW...
WHY IS IT FACING THIS WAY...?
MIU-CHAN, DINNER!
COMING!
Hm...
SELF-STUDY IS SO BORING..
ガタ
sfx. clatter

run
run
WHAT WAS THAT JUST NOW...?

WHAT'S WRONG, MIU?
ASKING US TO COME ALONG WITH YOU...
WHAT'S HERE IN THIS PLACE?


SFX. GULP

UM... JUST...
DID I MAKE A MISTAKE YESTERDAY!?



sfx. thump
IT'S LOOKING OVER..
HERE...!
HEY, DID THAT SCARECROW HAVE A MOUTH...?
HUH.. NOW THAT YOU SAY THAT...
HEY.. DON'T SAY SOMETHING SO SCARY LIKE THAT!
YURI SAID BEFORE...
THAT SCARE-CROW IS ALIVE...
AKINO-SAN.

I WANT TO APOLOGIZE TO YOU GUYS...
I HAVE TO TALK TO YOU...
!!
KIYAMA?! SHE CAME TO SCHOOL?
MORE IMPORTANTLY, JUST NOW
SHE DOESN'T GET IT AT ALL!
DON'T APOLOGIZE TO ME, APOLOGIZE TO YURI!
AKINO-SAN!!
IT'S NOT THERE...?!

let go
MIU?!
IT MOVED...
THE SCARECROW MOVED...!
6年1組
SLAM
W-WHAT'S WRONG, MIU...?
pant
pant
pant

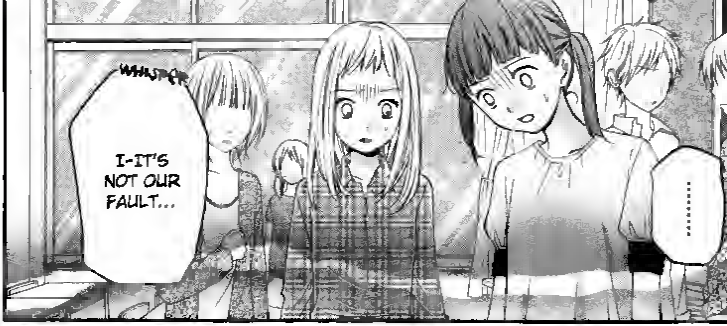
BY SCARECROW YOU MEAN KIYAMA?
NO, THE REAL THING!
pant
pant
THAT GUY... THE SCARECROW IS COMING...
NO, THAT'S NOT POSSIBLE..
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
CHATTER
MAKING IT THE REPLACEMENT AND THEN THROWING IT AWAY LIKE THAT...
THAT THING IS HOLDING A GRUDGE AGAINST US!
CHATTER
WHY?!
IT'S TRUE!
CHATTER
OI!
THAT SCARE-CROW'S DISAP-PEARED!

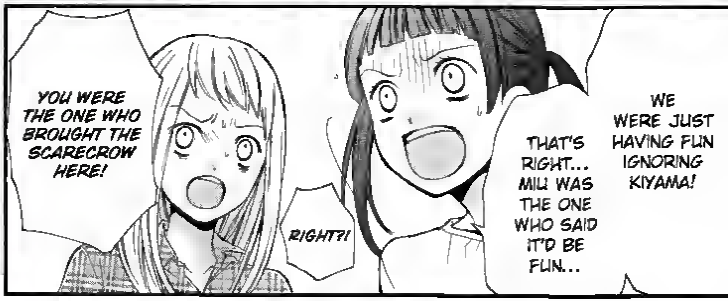
THOSE ARE FOOT-STEPS...
IT'S COMING..
scuff
scuff
scuff
scuff
scuff
IMPOS-SIBLE!
NO...
NO WAY!
RUMBLE
IF WE HIT IT,
IF WE HIT IT...
M-MIU...?!
NO MATTER WHAT, EVEN IF IT'S A SCARE-CROW...
scuff
scuff
sekaiichi-kaichuu

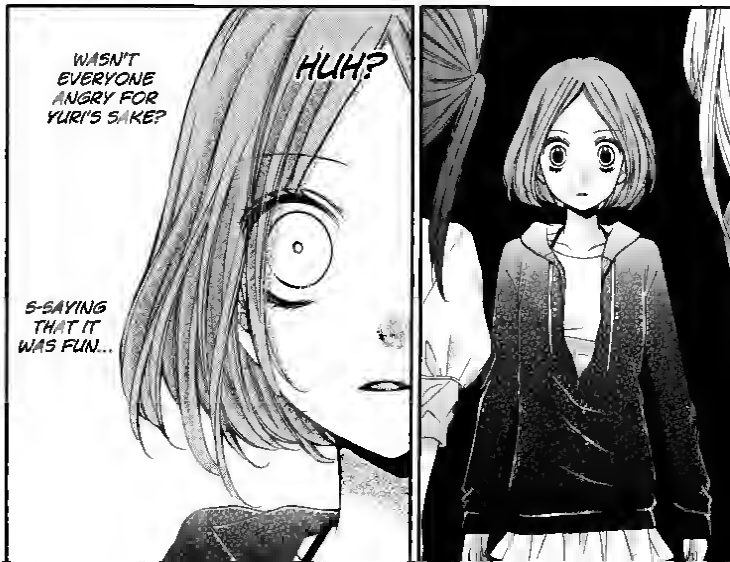
DIE!!
sfx. whack
sfx. crumple

KYAA!
DON'T TELL ME IT'S KIYAMA!
HEY... ISN'T THIS A PERSON?
W-WHAT, YOU SAID IT WAS A SCARECROW, AKINO!
SCREAM
KYAAH!
WHAT ARE WE GOING TO DO... WITH THIS!

"I WANT TO APOLOGIZE!"


WHISPER
I-IT'S NOT OUR FAULT...
.....

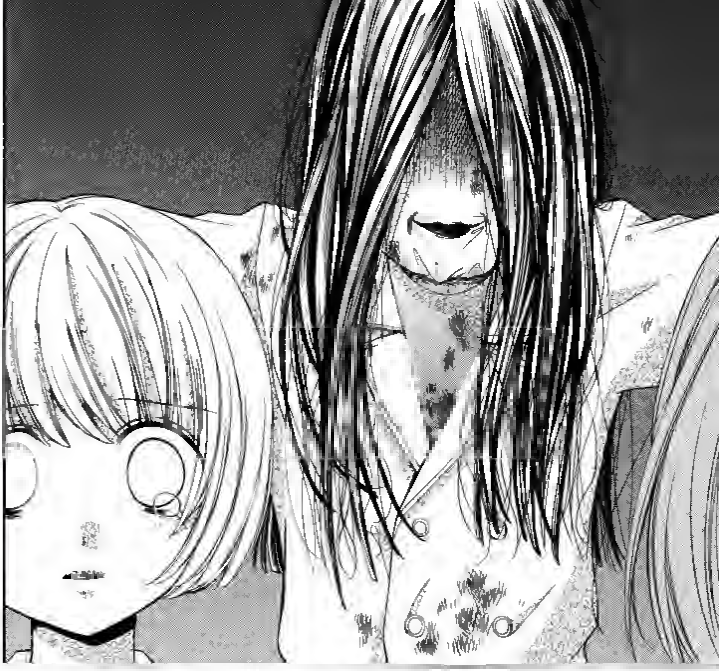

YOU WERE THE ONE WHO BROUGHT THE SCARECROW HERE!
RIGHT?!
THAT'S RIGHT... MIU WAS THE ONE WHO SAID IT'D BE FUN...
WE WERE JUST HAVING FUN IGNORING KIYAMA!

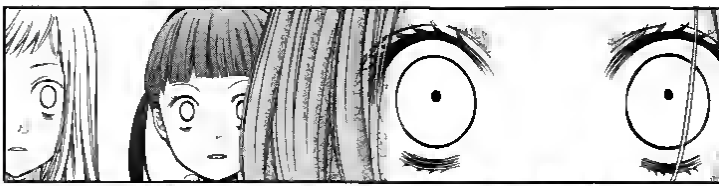

WASN'T EVERYONE ANGRY FOR YURI'S SAKE?
HUH?
S-SAYING THAT IT WAS FUN...

AT ANY RATE, MIU WAS THE ONE WHO DECIDED TO DO ALL THESE THINGS BY HERSELF!
WE WEREN'T ACTING COLLECTIVELY AT ALL...
OUR CLASS WAS BROKEN INTO PIECES FROM THE START...

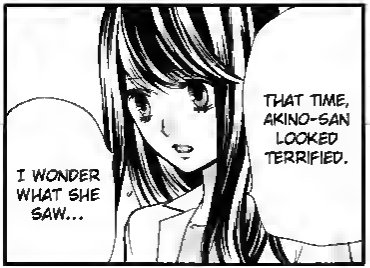
CALL THE AMBU-LANCE!
AND SOMEONE CALL A TEACHER HERE!
IT'S NOT JUST MIU-CHAN'S FAULT!
ALL OF US ARE...

I'M SORRY... IF ONLY I STOPPED YOU GUYS FROM TEASING HER SOONER!
THEN YOU WOULDN'T BE TROUBLED OVER SCARE-CROWS...
MIU-CHAN, YOU ACTED ON MY BEHALF, RIGHT...?
THANK YOU...
YURI...
...
YURI...





6 - 2
DING
DONG
DING
DONG


THAT TIME, AKINO-SAN LOOKED TERRIFIED.
I WONDER WHAT SHE SAW...

KIYAMA, ARE YOU OK?
PLEASE TALK TO THE CHILDREN.
YES, NO MATTER WHAT, I WISH TO APOLOGIZE.

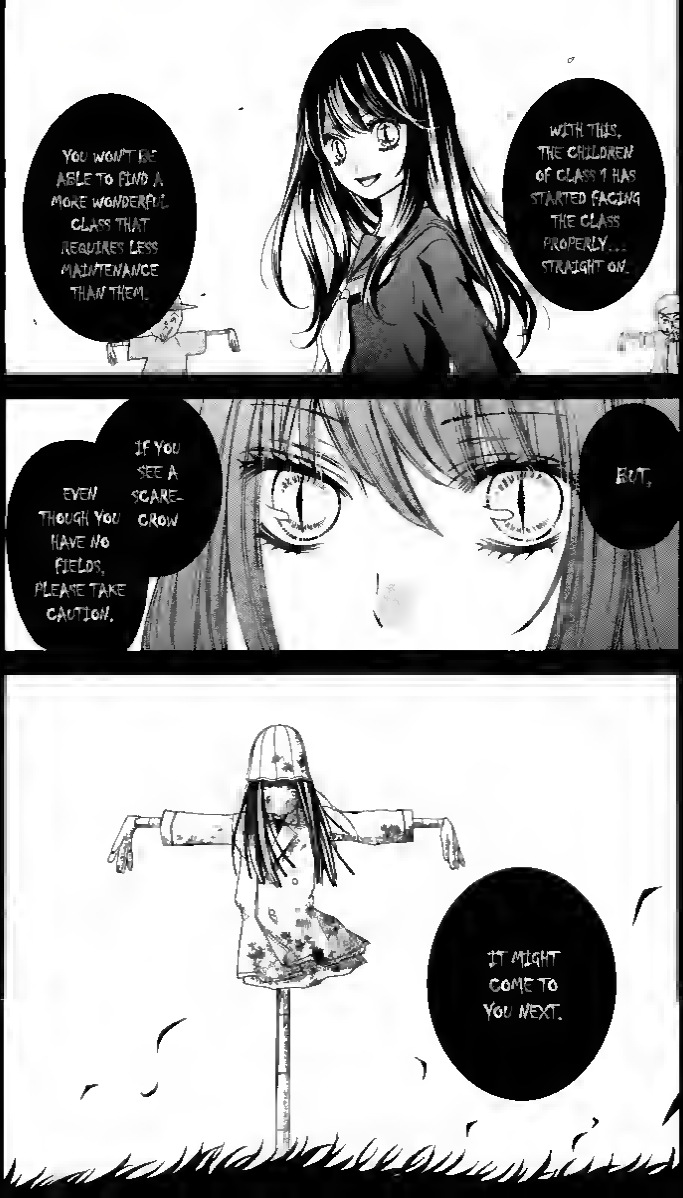
GULP

SLIDE
OUCH! MY STOMACH HURTS...!

WHO KNOWS... THEY'RE AT A DIFFICULT AGE.
WELL, PLEASE MAKE UP WITH THEM, AND PLEASE CONDUCT NORMAL CLASSES.

WHAT IS THIS?!
WHAT...

WHERE ARE THE CHILDREN?
CLANK
CHATTER
CHATTER


YOU WON'T BE ABLE TO FIND A MORE WONDERFUL CLASS THAT REQUIRES LESS MAINTENANCE THAN THEM.
WITH THIS, THE CHILDREN OF CLASS 1 HAS STARTED FACING THE CLASS PROPERLY... STRAIGHT ON.
BUT,
IF YOU SEE A SCARE-CROW
EVEN THOUGH YOU HAVE NO FIELDS, PLEASE TAKE CAUTION.
IT MIGHT COME TO YOU NEXT.

CREDITS

RAW PROVIDER: Harumi

TRANSLATOR: Harumi

PROOFREAD: Hikari07

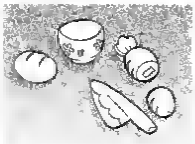
CLEANER: Harumi

TYPER: Hikari07

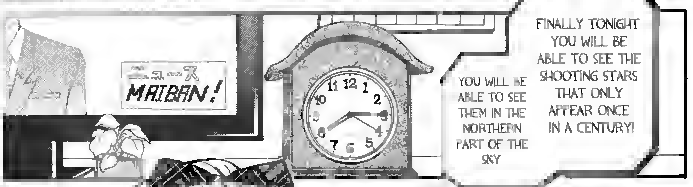
QCER: KnuklesD60

PERIOD 27: "MAKE-BELIEVE SISTERS"

THERE IS A PAIR OF SIBLINGS PLAYING HOUSE.
PLEASE LOOK OVER THERE.
GOOD AFTERNOON! IT'S TIME FOR A SCREAMING LESSON
HM? THE OLDER SISTER DOESN'T LOOK LIKE SHE'S HAVING FUN?
JUST WHAT WILL HAPPEN THERE...
BUT PLEASE CONTINUE TO LOOK AT THAT ROOM.
HEHEHE!

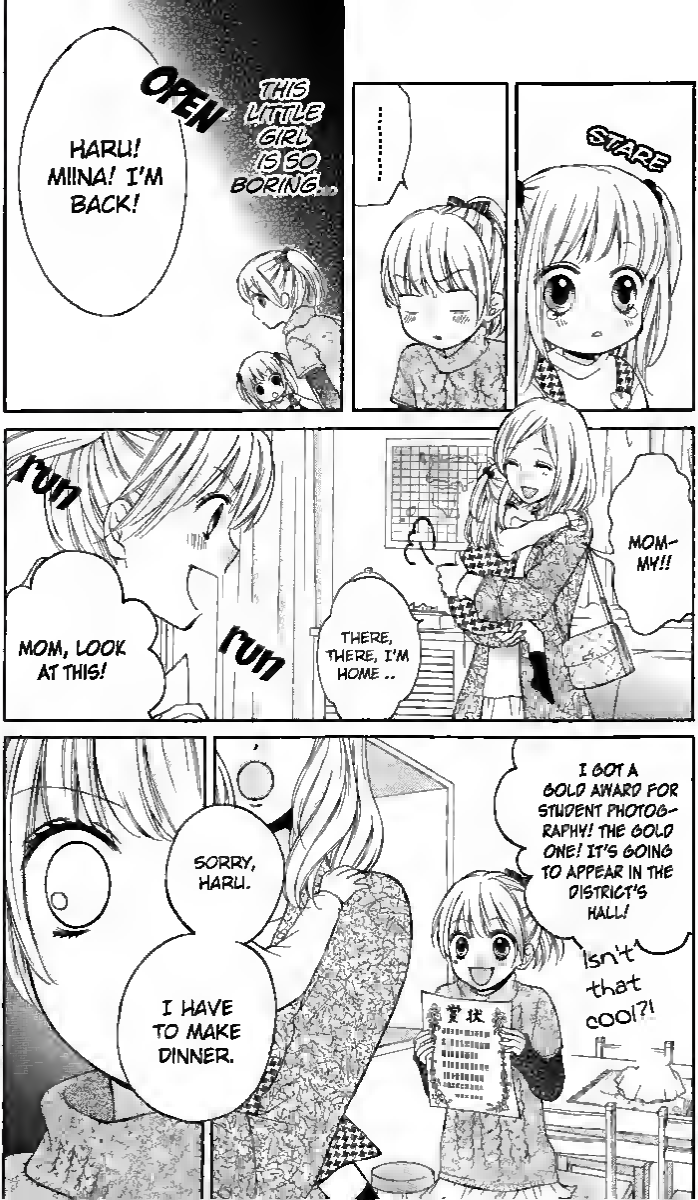


"MAKE-BELIEVE SISTERS"
PERIOD 27


MAIBAN!
YOU WILL BE ABLE TO SEE THEM IN THE NORTHERN PART OF THE SKY
FINALLY TONIGHT YOU WILL BE ABLE TO SEE THE SHOOTING STARS THAT ONLY APPEAR ONCE IN A CENTURY!

Yaaah!
UWAAAH!
UWAAAH!
Okamoto Hana
3rd year Grade-school

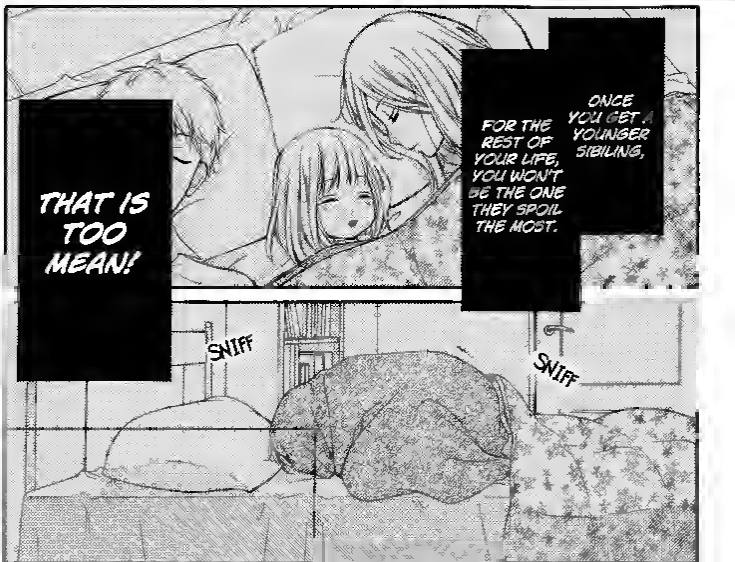
SHUT UP! I ALREADY PLAYED HOUSE WITH YOU ALREADY!
UWAAAH!
UWAAAH!
Mommmyyy!!
SHE'S GOING TO COME HOME SOON.
GYAAAH!!
STRUGGLE
THERE IS A YET ANOTHER PEICE OF SAD NEWS.
幼児
死亡
A 28 YEAR OLD MOTHER HAS BEEN ARRESTED FOR ABUSING HER INFANT TO DEATH
SHE SAID THAT "THE KID WOULDN'T STOP CRYING SO I GOT PISSED AND THREW HER
PFT!
HEY MIINAI
IF YOU DON'T STOP CRYING I'M GOING GO PUNISH YOU!
PICK
LET'S MAKE YOU AN INGREDIENT AND EAT YOU UP!


OPEN
HARU! MIINA! I'M BACK!
THIS LITTLE GIRL IS SO BORING..
.....
STARE
MOM-MY!!
THERE, THERE, I'M HOME ..
RUN
RUN
MOM, LOOK AT THIS!
I GOT A GOLD AWARD FOR STUDENT PHOTOGRAPHY! THE GOLD ONE! IT'S GOING TO APPEAR IN THE DISTRICT'S HALL!
Isn't that cool?!
賞状
SORRY, HARU.
I HAVE TO MAKE DINNER.

STEW AGAIN? I ALREADY SAID I DIDN'T REALLY LIKE EATING IT.
HEY, HARU, CLEAN UP THOSE TOYS.
STUU!!
TODAY IT'S GOING TO BE MII'S FAVORITE, STEW!!
Mii! Let's get you washed up!
YOU PLAYED WITH HER TOO, RIGHT? YOU'RE OLDER SO YOU SHOULD BE ABLE TO DO IT.
HUH?
WHY DO I HAVE TO DO IT?
CLENCH
SHE'S THE MAIN CHARAC-TER IN OUR HOUSE.
賞状
If you're not going to clean up I'm going to throw it away!
Eek!
EVEN THOUGH, IT WAS LIKE THIS FOR ME!
IT'S ALWAYS LIKE THIS...
IT'S ALL ABOUT MIINA

sfx open
ガラ
MII! IF YOU'RE NOT GOING TO CLEAN UP AFTER YOURSELF, I'M GOING TO GET MAD!
IF YOU DONT' WANT IT ANYMORE, I'LL THROW IT AWAY!
HARU!
WAAAH! DON'T!
sfx slap
ばちん。
GOD, BUDDHA...
ANYTHING IS FINE . JUST PLEASE MAKE ME THE MAIN CHARACTER IN MY HOUSE AGAIN.

EVEN IF IT'S JUST FOR ONE DAY...
glance
glance
OH!
DID SOMETHING SHINE JUST NOW?
...
SNIFF
SNIFF
rustle
BEING THE OLDER ONE IS A THE DISADVANTAGE.


ONCE YOU GET A YOUNGER SIBLING,
FOR THE REST OF YOUR LIFE, YOU WON'T BE THE ONE THEY SPOIL THE MOST.
THAT IS TOO MEAN!
SNIFF
SNIFF

HARU! EVEN THOUGH IT'S WINTER BREAK, JUST HOW LONG ARE YOU GOING TO SLEEP IN FOR?

ARE YOU STILL SULKING?

HMPH! JUST TRY WAKE ME UP!

I'M GOING TO SLEEP FOR THE WHOLE DAY!

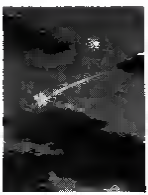
MII, PLEASE WAKE UP SOON!

IF YOU DON'T WAKE UP SOON, I'M GOING TO TICKLE YOU!

HEY...

FLIP

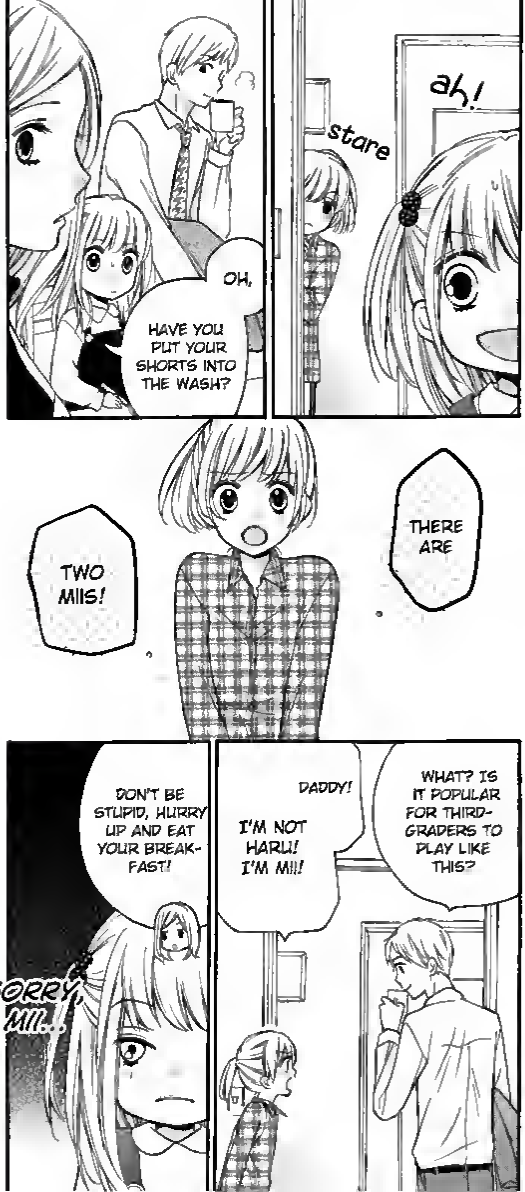
WHAT'S WITH THIS DIFFERENCE?



HUH?
TODAY, YOU DON'T HAVE KINDY.
PLEASE WATCH THE HOUSE WITH YOUR OLDER SISTER, 'KAY?
HUH?
HUH?
WAAAHH!
WAAAHH!
WAAAHH!

YOU'RE ALREADY A THIRD GRADER. WHAT ARE YOU CRYING FOR?
URGH...
COULD THAT BE MII?
WHAT?
WHAT ARE YOU DOING, HARU?
WE SWAPPED BODIES?!
NO WAY...!
"ANYTHING IS FINE... JUST PLEASE MAKE ME THE MAIN CHARACTER IN MY HOUSE AGAIN."
WHAT'S WRONG WITH HARU?

THIS IS UNBELIEV-ABLE...
BUT ASIDE FROM THAT I CAN'T THINK OF ANY OTHER REASON...
DO YOU WANT TO GO SOMEWHERE WITH DADDY TODAY?
DAD, YOU HAVE TO GET TO WORK!
THIS TASTES GOOD!
IT'S YOUR FAVORITE FLUFFY OM-LETTE!
BUT WHEN I COME HOME, I CAN'T TALK TO HER!
Since she'd already be asleep!
MII IS ALWAYS TREATED LIKE THIS EVERYDAY?!
MOM AND DAD ARE SO NICE TO ME...
stare


ah!
stare
OH,
HAVE YOU PUT YOUR SHORTS INTO THE WASH?
THERE ARE
TWO MIIS!
WHAT? IS IT POPULAR FOR THIRD-GRADERS TO PLAY LIKE THIS?
DADDY!
I'M NOT HARU! I'M MII!
DON'T BE STUPID, HURRY UP AND EAT YOUR BREAK-FAST!
SORRY, MII...

TODAY I'M GOING TO BE THE MAIN CHARACTER.
SINCE THIS MIGHT ONLY BE JUST FOR A DAY, STICK WITH IT.
WELL, I'M OFF TO MY PART-TIME JOB,
HARU, PLEASE TAKE CARE OF MI!.
depressed
I'M OFF.
sigh
SLAM

picks up
HEY, WANNA PLAY HOUSE?
CAN'T HELP IT.
hmph
SINCE SHE'S SO SIMPLE.
THIS SHOULD CHEER HER UP!
I'LL BE THE BABY, YOU CAN BE THE MOM!
TURN
OK!
I'M HUNGRY!
MOM-MY!
WELL, I'M GOING TO MAKE SOMETHING SOON, SO DON'T CRY!
BANG BANG
waah!
I'M COPY-ING MII..
waah!

TURNS
.....?
UMMM UMM...
I HAVE TO PUNISH YOU!
YOU BAD CHILD!
KA
I HAVE TO CHOP UP THE BAD KID!

sfx: gr
THAT'S A REAL THING!
Mii...
CHOPPETY CHOP!
CHOP, CHOP,
WITH MII'S STRENGTH I WON'T BE ABLE TO BREAK AWAY!
EEP!
CLENCH
SHE'S SERIOUS!
CLENCH
AH
"LET'S MAKE YOU AN INGREDIENT AND EAT YOU UP!"

sfx slap
sfx slam
.....
STOP MESSING AROUND, HARU!
MIINA, ARE YOU OK?!
WHAT ARE YOU DOING ...?

MOM IS...
HARU...
splash
splash
BE-CAUSE OF ME...
IT'S ALL RIGHT, THE THREE OF US CAN TALK THROUGH IT TOMORROW.
IS IT MY FAULT...?
.....
SHE HAS FORGOTTEN JUST HOW MUCH SHE WAS LOVED AS A KID...
dash
FLIP
2010.

FIRST TIME AT THE BEACH

HARU 1 YR 10 MONTHS ON AN ADVENTURE!

MOM...
DAD...
"SHE HAS FORGOTTEN JUST HOW"
"MUCH SHE WAS LOVED AS A KID..."
CLENCH

I CAME BACK BECAUSE I FORGOT SOMETHING...
I'M SO GLAD...
EEP...
MOMMY...
MY YOUNGER SISTER IS SO SCARY...
RIGHT NOW I'D BE...
IF MOM DIDN'T COME BACK...
SNIFF
SNIFF
SNIFF

SO WHERE'S HARU NOW?
SHE'S IN HER OWN ROOM.
WHAT'S WRONG WITH THAT KID...
I USED TO THINK SHE WAS SUCH A NICE CHILD...
SHE WAS KIND OF WEIRD IN THE MORNING...
.....
AND.. I WAS TALKING TO OUR NEIGHBORS
HANA'S PICTURE IS GOING TO BE SHOWN IN THE DISTRICT'S HALL?
ISN'T THAT WONDERFUL?
HUH? THANK YOU...
YOU KNEW ABOUT THAT?
YEAH... BUT BECAUSE I HAD TO GO TO WORK SOON..
COULD IT BE THAT SHE WAS FEELING LONELY?

I DON'T WANT TO SEE MOM LIKE THAT ANYMORE.
THEN I'LL IMMEDIATELY APOLOGIZE.
AND RETURN TO NORMAL...
I WANT IT TO BE MORNING QUICKLY
I WANT TO BE HARU AGAIN...

HM?
IT'S MORNING ALREADY?
creak
creak

MI...?!
WHY?! WHERE AM I?!
MOM... DAD!!

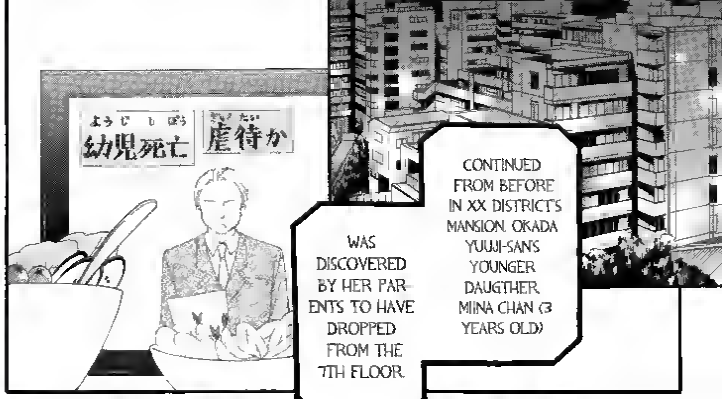
BAD CHILD! YOU'RE NOT ALLOWED TO CRY!
M—
SNUFF
WHAT IS SHE...
I HAVE TO THROW AWAY THINGS I DON'T WANT.
ヒュオォオ
sfx howl

WHAT?!
sfx thump
"IF YOU DON'T WANT IT ANYMORE, I'LL THROW IT AWAY!"
HARU-CHAN, YOU SAID SO, TO THROW THINGS AWAY.
SO I'M THROWING YOU AWAY.
NO WAY...
S—
IF I WAS DROPPED FROM THIS HEIGHT...
sfx howl
ヒュウウ・・・
SOME-ONE...
HELP!!
MOM!! DAD!!

SLIDE
GOD!!
HELP ME!!

FA
LL
!!
I SEE. . IT WAS ONLY FOR ONE DAY...
YAY!
I'VE RE-TURNED?
.....
GYAAH
GYAAH

MIINA!!
we've become a 4-person family!


幼児死亡
虐待か
CONTINUED FROM BEFORE IN XX DISTRICT'S MANSION. OKADA YUUJI-SAN'S YOUNGER DAUGTHER, MINA CHAN (3 YEARS OLD)
WAS DISCOVERED BY HER PARENTS TO HAVE DROPPED FROM THE 7TH FLOOR.

I'M GLAD OUR HOUSEHOLD IS PEACEFUL.
ANOTHER CASE LIKE THIS ..
THE POLICE ARE NOW INVESTIGATING THE POSSIBILITY OF ABUSE.
MINA'S BODY WAS CHOPPED INTO PIECES

WUU...
HU...

IN WHATEVER HOUSEHOLD THERE WILL ALWAYS BE PROBLEMS.
THOUGH YOU MIGHT NOT BE ABLE TO TELL JUST FROM LOOKING IN THE WINDOWS FROM THE OUTSIDE.
IS YOUR FAMILY ALL RIGHT?
IF THERE ARE ANY TROUBLE OR DISSATISFACTION IT MIGHT BE A GOOD IDEA TO WISH UPON A SHOOTING STAR.
BUT
WHETHER YOU'LL BECOME HAPPY WILL DEPEND ON YOUR LUCK.

CREDITS

RAW PROVIDER: Harumi

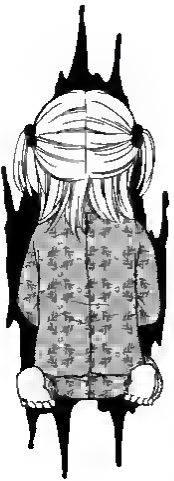
TRANSLATOR: Harumi

PROOFREAD: Charm

CLEANER: Harumi

TYPER: Charm

QCER: COWSSS



PERIOD 28: "THE DO-GOODER CLUB"

GOOD AFTERNOON! IT'S TIME FOR A SCREAMING LESSON!
I AM PICKING UP RUBBISH AND CLEANING THE PARK PATHS RIGHT NOW.
WHY AM I DOING SUCH A THING?
sfx: Smirk
IT'S FOR THE SAKE OF OTHER PEOPLE'S HAPPINESS
OF COURSE..

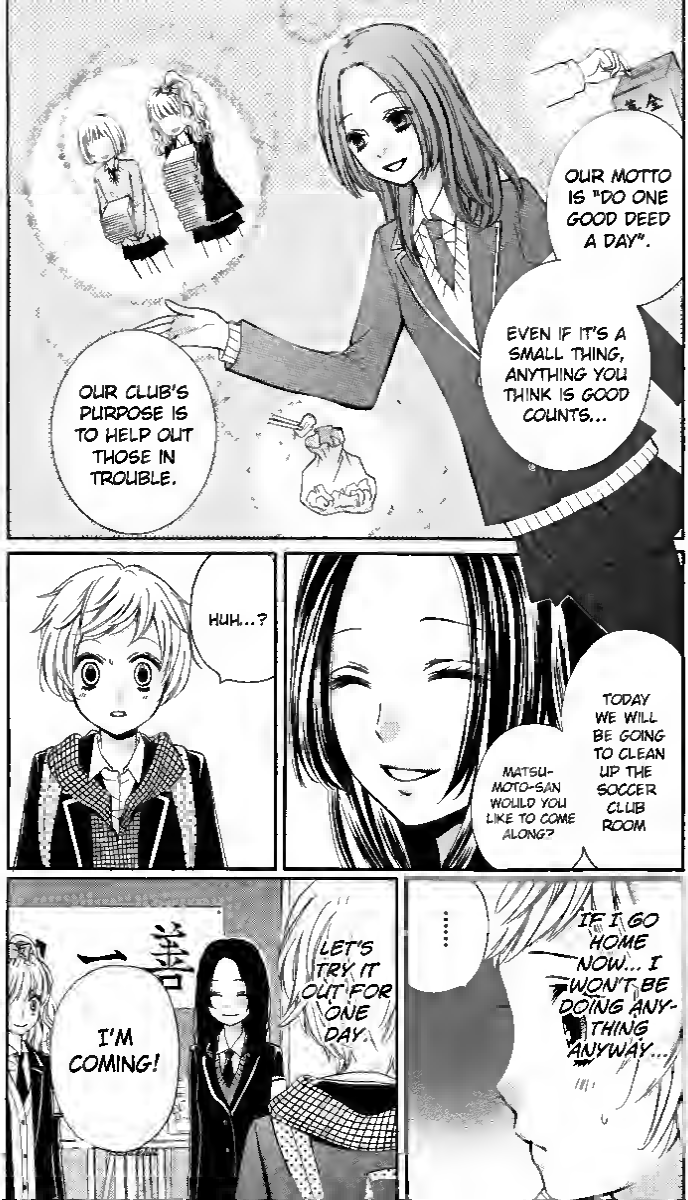
"THE DO-GOODERS CLUB"
PERIOD 28
HUH?
YOU GUYS STARTED GOING OUT?
YEAH... I GOT A REPLY YESTERDAY
IT LOOKS LIKE IZUMI-SENPAI LIKES ME TOO.
WAY TO GO, RISA!!
THANK YOU!!
IF YOU WEREN'T THERE FOR ME, I WOULDN'T HAVE TRIED SO HARD!

Asking whether or not he likes someone
Cheering with you in his sport's team.
HEHE
I REALLY DID HELP YOU OUT, HUH...
Um
So?
Creating chances for you two to talk
Good morning!
KAHO...
BUT CONGRATS, RISA!!
I'LL BE FINE, DON'T MIND ME AND GO!
I SEE! THAT MAKE SENSE, YEAH!
I'M SORRY, KAHO...
.....
OH...
AND SO... FROM NOW WHEN WE'RE GOING HOME...
I'M GOING TO WALK WITH SENPAI.

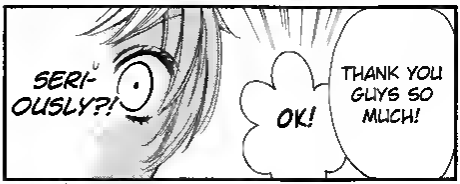
SLUMP...
UGH... SO I'LL BE GOING HOME ALONE FROM NOW ON, HUH...
THOUGH THERE'S NO HELPING IT, IT'S GOING TO BE LONELY...
.....
MAYBE I SHOULD JOIN A CLUB...
So how about it coming?
CLUB
DO GOODERS
HM..?

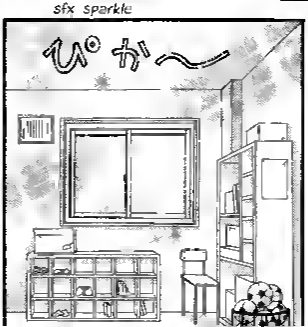
sfx: slide
ガラ
I WONDER WHAT KIND OF CLUB IT IS...
SOME-THING LIKE VOLUN-TEER WORK?
I THINK I'VE HEARD ABOUT THIS PLACE FROM A GIRL IN CLASS...
DO-GOODERS... CLUB?
ガラ
OH? A NEW-COMER?!
ARE YOU A FIRST YEAR? DO YOU WANT TO JOIN OUR CLUB?
CRAP!
SHE CAUGHT ME PEEK-ING!

MATSUMOTO KAHO...
Huh?
MATSUMOTO-SAN...
WHAT SHOULD I DO? I'VE BEEN COMPLETELY MISUNDERSTOOD!
WHAT'S YOUR NAME?
UM, I...
COME IN!
sign Do one good deed a day
一日一善
WELCOME TO THE DO-GOODER'S CLUB!
DO-GOODER
HUH...
COMPARED TO ALL THE OTHER CLUBS, THIS ONE IS MORE WORTHWHILE AND YOU ALSO GET A SENSE OF FULFILLMENT!
THIS CLUB IS REALLY COOL!
UM...!
I AM THE CLUB PRESIDENT, ICHIIRO.


OUR MOTTO IS "DO ONE GOOD DEED A DAY".
EVEN IF IT'S A SMALL THING, ANYTHING YOU THINK IS GOOD COUNTS...
OUR CLUB'S PURPOSE IS TO HELP OUT THOSE IN TROUBLE.
HUH...?
TODAY WE WILL BE GOING TO CLEAN UP THE SOCCER CLUB ROOM
MATSU-MOTO-SAN WOULD YOU LIKE TO COME ALONG?
.....
IF I GO HOME NOW... I WON'T BE DOING ANY-THING ANYWAY...
LET'S TRY IT OUT FOR ONE DAY.
I'M COMING!

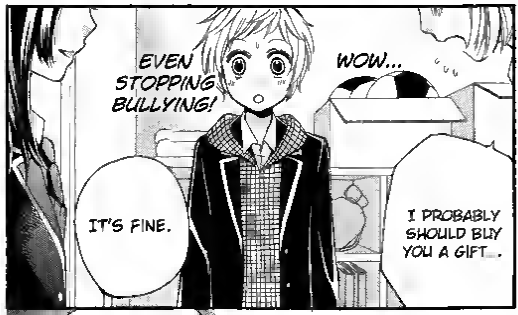
sfx dirty
ドロー
SORRY! WE DON'T HAVE A MANAGER ANYMORE... EVERYONE IS AT THEIR LIMIT.
THAT'S OK! SIR, PLEASE LEAVE IT TO US.

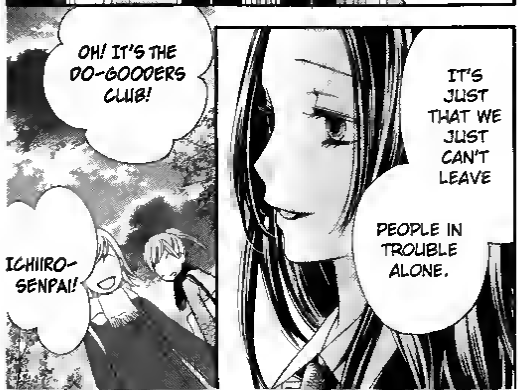

THANK YOU GUYS SO MUCH!
OK!
SERI-OUSLY?!


sfx sparkle
ぴかー
ONE HOUR LATER

UM... YOU GUYS RE THE DO-GOODERS CLUB, RIGHT?
NO...
THANK YOU, YOU SAVED US!
WOW! IT DOESN'T SMELL!
YES!
VICE-PRESI-DENT!
UM...
I LOST MY BUS CARD HOLDER..
OH... SHE PUT IN A PICTURE OF THE PERSON SHE LIKED...
There was a picture of Hirotaka in there!
Yeah!
SORRY, IF ONLY I HANDED IT TO A TEACHER SOONER.
I FOUND THIS ON THE 2ND FLOOR STAIR-CASE.
NO, NO! THANK YOU SO MUCH!
WERE YOU LOOKING FOR THIS ONE?
OH!

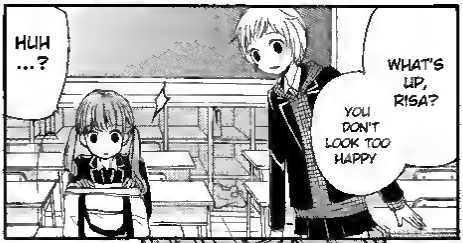
UM...
I...
THANKS TO THE HELP OF EVERYONE IN THE CLUB, THE UPPER CLASSMEN STOPPED BULLYING ME.
THANK YOU ALSO FOR INTRODUCING ME TO MEDITATION!

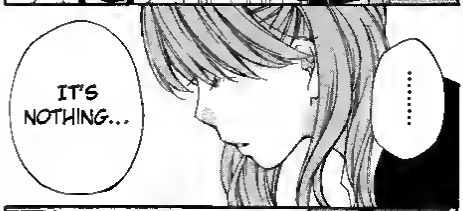

WOW...
EVEN STOPPING BULLYING!
I PROBABLY SHOULD BUY YOU A GIFT...
IT'S FINE.


IT'S JUST THAT WE JUST CAN'T LEAVE PEOPLE IN TROUBLE ALONE.
OH! IT'S THE DO-GOODERS CLUB!
ICHIRO-SENPAI!

I WANT TO THANK EVERYONE FOR HELPING ME OUT BEFORE!
YOU HELPED ME OUT TOO!
PLEASE LET ME GIVE YOU A GIFT NEXT TIME!
EVEN WE ADULTS ARE UNABLE TO COMPETE WITH YOUR EFFORTS.
RIGHT NOW YOUR CLUB IS AN EXISTENCE THAT IS ESSENTIAL TO OUR SCHOOL.
EVEN THE PRINCIPAL!
E—
WHO KNEW IT WAS SUCH AN AMAZING CLUB!
chatter
chatter
KAHO-CHAN! IS IT TRUE THAT YOU'VE JOINED THE DO-GOODERS CLUB?!
Y-YEAH, ONLY SINCE YESTERDAY THOUGH...
WOW! YOU'RE AWE-SOME!

sfx: excitement
THIS IS THE FIRST TIME I'VE BEEN MADE SUCH A FUSS ABOUT
HM...?
.....


HUH ...?
WHAT'S UP, RISA?
YOU DON'T LOOK TOO HAPPY


IT'S NOTHING...
.....

.....
SENPAI IS WAITING, SO I'M OFF!

善人クラブ
TODAY WE WILL BE CLEANING ALL THE TOILETS IN THE NORTH BLOCK.
APPARENTLY, A CLUB HAS BEEN MAKING THEM REALLY DIRTY SO THE OTHERS ARE TROUBLED BY THIS
I GUESS SINCE SENPAI IS HERE NOW, I'M NOT NEEDED ANYMORE
EVEN THOUGH BEFORE SHE WOULD TELL ME WHAT WAS WRONG STRAIGHT AWAY...
.....
OK!
sfx: syuish
WHAT'S WRONG? MATSUMOTO-SAN, YOU DON'T LOOK TOO WELL.
IF THERE'S ANYTHING BOTHERING YOU, PLEASE TELL US!
HUH...?
.....

THEY ARE SO NICE...
THAT'S RIGHT, MATSUMOTO-CHAN!
IF YOU'RE UNDER STRESS, IT'S BETTER TO LET IT ALL OUT!
THOUGH WE'RE CLUB MEMBERS, WE'RE HUMAN TOO!
THAT'S RIGHT!
OH...
DO-GOODERS CLUB?
YEAH!
IF YOU'RE WORRIED ABOUT ANYTHING, HOW ABOUT TALKING TO OUR CLUB?
WHACK
WHACK
SQUEAK

ICHIRO-SEN"AI WILL DEFINITELY BE ABLE TO BECOME YOUR SUP-PORT!
NO, IT'S FINE.
I DON'T WANT TO TALK TO PEOPLE I DON'T KNOW.
B— BUT...
SENPAI IS GOING TO FINISH HIS CLUB SOON...
THE SCHOOL IS CLOS-ING
STUDENTS STILL IN THE PREMISES

crunch
WHY...
EVEN THOUGH I ON PUR-POSE?
WHY WON'T YOU TELL ME..?!

RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
CLENCH
RISA DOESN'T UNDERSTAND AT ALL!
AND I WAS SO WORRIED TOO!
HUH? I THOUGHT EVERYONE HAD GONE HOME ALREADY.
SOMEBODY'S THERE?
sfx: flip
COULD IT BE A THIEF?!

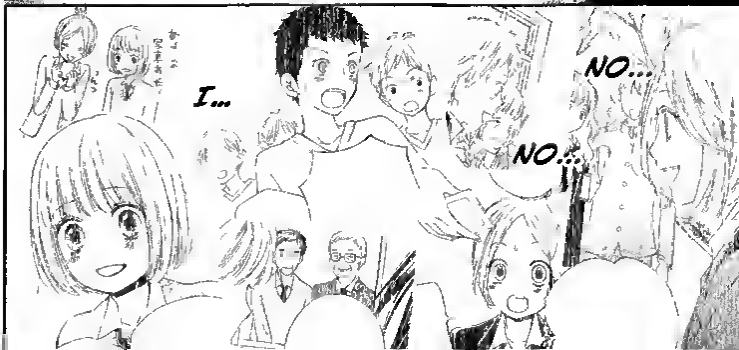
THE EX-ECUTIVE MEMBERS ARE...?!
WHY..?
D-DIDN'T THEY GO HOME?
WHAT IS THIS?
sfx thump 4x
WHAT DOES THIS MEAN?!

善
WHAT'S WRONG? YOU DON'T LOOK TOO GOOD.
THE OTHER MEMBERS HAVEN'T COME YET...
感謝
善人クラブ
PRESIDENT, I WANT TO TALK TO YOU...
YESTERDAY, I TOOK A LOOK AT THE SOCCER CLUB ROOM...
ドン
THEM BETRAYING THE CLUB LIKE THAT...
I SHOULD TALK TO THE PRESI-DENT ABOUT IT.
sfx: thump
ドン
THE...
VICE-PRESIDENTS WERE TRASHING THE ROOM...!
ドン
OH... GOOD THING YOU WERE LOOKING!

I WAS THINKING OF GIVING THAT JOB TO YOU.
JOB.?
WHAT'S WRONG, WHY THE STRANGE FACE?
IF WE CLEAN UP THE ROOM AGAIN NEXT WEEK, WON'T THE SOCCER CLUB MEMBERS BE HAPPY?
WHAT IS SHE TALKING ABOUT?
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK,
PRESIDENT!
sfx: thump
FOR TODAYS, FOUND ITEMS...
IT'S ALL RIGHT THAT I STEAL TWO TO THREE THINGS, RIGHT?
NO WAY...
TODAY I PAID NAKAJIMA-SAN 10,000 YEN TO BULLY SOMEONE.
COULD IT POSSIBLY BE...?

GOOD WORK!
THEY WERE THE ONES WHO DID ALL THIS...!
YOU GUYS ORCHES-TRATED ALL THIS!!
WHAT ARE YOU GETTING ANGRY ABOUT? YOU'RE SO STRANGE!
IF THE DO-GOODERS CLUB HELPS OUT,
PEOPLE WILL BE HAPPY AGAIN!
WE ARE THE ONES WHO PROVIDE THEIR HAPPI-NESS.
DIDN'T YOU FEEL PLEASED OVER THIS, TOO?
NO...
SMIRK
YOU... ALONG WITH THE WHOLE CLUB,

ARE EXIS-TENCES
THAT ARE ESSENTIAL TO OUR SCHOOL.
Oh, isn't it Ichijiro-san?!
It is!
FOR NOW
AND FOREVER.

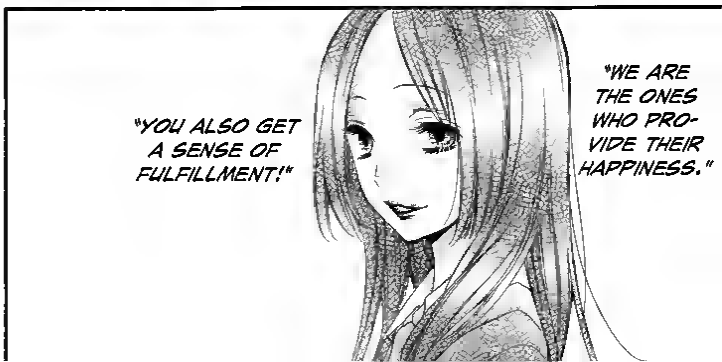

I...
NO...
NO...

SLIDE
SMACK
I'LL TELL THE TEACHERS...
I'LL EXPOSE THEM!
pant
pant
SORRY... IT'S IMPOSSIBLE...
HUH...? ISN'T THAT RISA AND IZUMI-SENPAI?
R—
RISA...

I THINK I JUST GOT DUMPED BY IZUMI-SENPAI!
WHAT'S WRONG?!
RISA!!
.....
I'VE ALWAYS BEEN WORRYING ABOUT THIS...
BUT I DON'T WANT TO BREAK UP WITH HIM!
HE SAID HE DOESN'T WANT TO BE HALF-HEARTED ABOUT ME OR BASKETBALL.
SO HE WANTS TO CONCENTRATE ON THAT...
HE WANTS TO GET INTO A SPORTS HIGH SCHOOL.

I THOUGHT THAT IF I SAID IT OUT LOUD, IT WOULD MAKE IT TRUE.
SO I COULDN'T TELL ANYONE.
WHAT SHOULD I DO...?
RISA...
WAS IN PAIN ALL ALONE...
I JUST...
WANTED TO BE HELPFUL TO RISA AT THIS SORT OF TIME.
THAT'S RIGHT,
I'M DIFFERENT FROM THOSE PEOPLE.
Pat

EVEN THOUGH I'M DIF-FERENT
WHY AM I LAUGHING?


"YOU ALSO GET A SENSE OF FULFILLMENT!"
"WE ARE THE ONES WHO PRO-VIDE THEIR HAPPINESS."

I...
I...
HELP ME...
KAHO!
Iooo

IS IT TRUE THAT YOU SPLIT UP WITH YOUR GIRL?
beep!
UM, YEAH...
I FEEL SORRY FOR HER! YOU IDIOT!
YOU LIKED THAT GIRL, RIGHT?
I WANTED TO CONCENTRATE ON BASKET-BALL...
PUSH

DID YOU KNOW? IZUMI-SENPAI
GOT IN A TRAFFIC ACCIDENT IN THE INTER-SECTION IN FRONT OF SCHOOL!
IT'S NOT LIFE-THREATEN-ING BUT HIS BASKETBALL RECCOMEN-DATION GOT CANCELLED.
WOW! I FEEL SO SORRY FOR HIM!
I TALKED WITH SENPAI A LOT AFTER THAT IT'S BEEN DE-CIDED THAT WE WILL CONTINUE TO GO OUT
I WAS CHOSEN, I'VE DECIDED TO BE SENPAI'S SUPPORT.
THANK YOU, KAHO!
HUG
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? OF COURSE I'D HELP OUT.
IT'S BECAUSE YOU LET ME TALK TO YOU ABOUT THESE THINGS, I FOUGHT ON
THANK YOU SO MUCH!!

I WOULD NEVER BE ABLE TO LEAVE A TROUBLED FRIEND ALONE!
Do-Gooder's club

TO HUMANS, WHAT
DOES THE TERM "GOOD" REALLY MEAN?
IS IT DOING THINGS FOR THE SAKE OF SOMEONE'S HAPPINESS?
FOR THE SAKE OF PEOPLE SEEING YOU IN A GOOD LIGHT?
OR COULD IT BE LIKE THE DO-GOODERS CLUB...
TO HAVE A SENSE OF EXISTENCE AND FULFILLMENT, AND TO IMMERSE YOURSELF IN HAPPINESS?
IF YOU WANT TO KNOW THE ANSWER,
WHY DON'T YOU TRY
TO DO ONE GOOD DEED A DAY, TOO?

CREDITS

RAW PROVIDER: Harumi

TRANSLATOR: Harumi

PROOFREAD: Charm

CLEANER: Harumi

TYPER: Charm

QCER: COWSSS

絶叫学級
ぜっきょうがっきゅう
EXTRA LESSON:
THE BOYFRIEND STORY

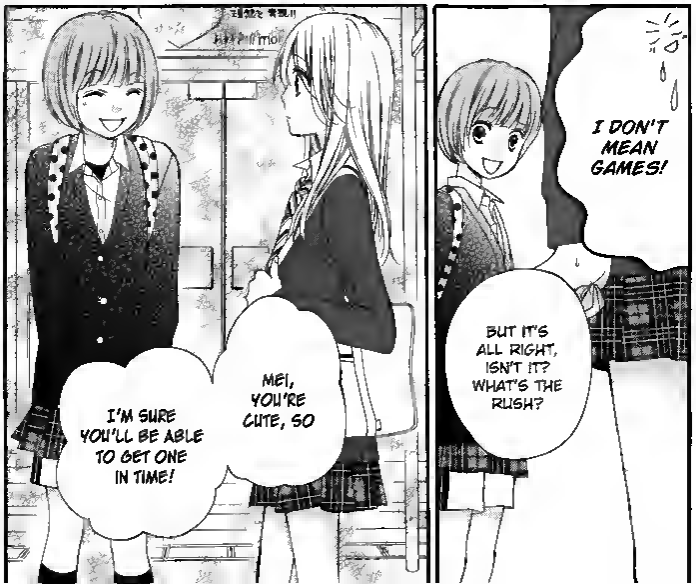
HUH? WHAT AM I DOING?
WELCOME TO AN AFTER-SCHOOL EXTRA!
GOOD AFTER-NOON!
EVERYONE, SHOULD I SEND THAT GAME TO YOUR CELL PHONE?
BEEP—
I ACTUALLY FOUND A GAME I'M REALLY INTERESTED IN.
RECENTLY, HEAPS OF FREE TO PLAY GAMES HAVE POPPED UP!
"THE BOYFRIEND STORY"
vibrate
vibrate
vibrate
vibrate
EXTRA LESSON

1st year
Class 5
SO YESTERDAY, MY BOYFRIEND BOUGHT ME A RING
FOR OUR THIRD MONTH ANNIVERSARY!
AS EXPECTED OF A BOYFRIEND IN UNIVERSITY!
YOU'RE GOING TO TAKKUN LAND WITH HIM NEXT WEEK TOO!
squabble
squabble
.....
EVERYDAY YOU'RE SO LOVE-DOVEY!

no matter where you look
COUPLES EVERYWHERE!!!
EVER SINCE WE BECAME HIGH SCHOOL STUDENTS IN THE SPRING,
ALL THE GIRLS ONLY TALK ABOUT THEIR BOYFRIENDS
TO BE HONEST, I'M JEALOUS.
SIGH...
WHY DON'T I HAVE ONE?
WHY IS IT SO NATURAL FOR EVERYONE ELSE?
I DON'T THINK I'M THAT UGLY!
GWAAAH!
I LOST AGAIN!
WHAT ARE YOU DOING... JUN?
IT'S A CELL PHONE GAME. IT'S FUN! WANT TO JOIN?

One more time!
THERE'S NO WAY JUN WOULD HAVE A BOY-FRIEND
SHE LOOKS LIKE SHE'S NOT INTER-ESTED, EITHER
WHAT? WHY DID SHE SCREAM?
LOOK! OVER THERE . SHE LOOKS SO LONELY!
OH YEAH, THEY DON'T HAVE BOY-FRIENDS!
Snicker
Snicker
Snicker
I'M GROUPED WITH HER?!
SNICKER
SNICKER
Don't laugh at them!
DAMN IT!
Hu?
MEI, YOU WANT A BOY-FRIEND?

エスコートクラブ
夢未
同級生
OH, THERE'S HEAPS OF GAMES LIKE THAT!
CHOOSE AS MANY AS YOU'D LIKE!
R— RATHER THAN WANTING ONE...
YOU SEE?! EVERYONE HAS ONE!


I'M SURE YOU'LL BE ABLE TO GET ONE IN TIME!
MEI, YOU'RE CUTE, SO
BUT IT'S ALL RIGHT, ISN'T IT? WHAT'S THE RUSH?
I DON'T MEAN GAMES!

JUN...
THIS IS YOUR BEST FRIEND TALKING, SO I CAN'T BE WRONG!
OKAY...
THANK YOU.
IN TIME, HUH...?
.....
"CHOOSE AS MANY AS YOU'D LIKE!"

Boyfriend Story

It's popular and free game where girls can choose their love.

1ST PLACE

"FORM A DEEP, LOVING BOND WITH A BOYFRIEND YOU HAVE CREATED."
SO YOU MAKE YOUR OWN BOY-FRIEND...
HMM...
WELL, SINCE I HAVE NOTHING BETTER TO DO, LET'S TRY IT OUT.
REGISTER♡
SINCE IT'S FREE...
CLICK

Wow!
YOU HAVE TO DECIDE PRETTY THOROUGHLY!
BODY SHAPE, TIMBRE OF VOICE, PERSONALITY, ETC.
178cm
180cm
Fukuyama
Okada
AB
O
A
B
NAME, HEIGHT, WEIGHT, BLOOD TYPE,
FACE, HAIRSTYLE,
IT'S PERFECT!
I'M DONE!!
BUT...
SIGH
ISN'T THIS JUST A GAME?
UGH, WHY WAS I SO SERIOUS ABOUT THIS?
IF THIS PERSON REALLY WAS MY BOYFRIEND...

HMM...?
SIGH
CRAP... I FELL ASLEEP LIKE THAT.
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP

WHAT?!
WHERE DID THIS PERSON...
IT'S MORNING ALREADY?
W— WHAT?!
HUH...?
THIS PERSON IS SIMILAR TO...
IF YOU'RE STILL ASLEEP, HOW ABOUT I GIVE YOU A SHOWER?
W— WHO ARE YOU?!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, MEI? DID YOU FORGET THE FACE OF YOUR OWN BOYFRIEND?

NO WAY...!
...THE PERSON I MADE IN THE GAME.
OR SHOULD WE CONTINUE WITH WHAT WE DID YESTERDAY?
CALM DOWN.. LET'S SORT THIS OUT!
AT ANY RATE, THIS SELF-PROCLAIMED "BOYFRIEND" IS LIKE "HONJOU AKIRA" FROM THE CELL PHONE GAME.
ACTUALLY, HE'S EXACTLY THE SAME...!
....WHAT'S THIS...?
GRIN
GRIN
Even the uniform!

WHAT'S WRONG? YOU'VE BEEN WEIRD SINCE THIS MORNING.
GRAB
SO THAT MEANS HE WENT FROM 2D TO 3D...?
AND WITHOUT A DOUBT, HE'S DEFINITELY GOOD!
A FULL COURSE IN THE MORNING!
I PUT DOWN "GOOD AT COOKING",
EEP!
I'M NOT USED TO THIS!
I'M NOT USED TO THIS SORT OF THING!
TUG
LET'S GO TO SCHOOL.
HUH?
CHATTER

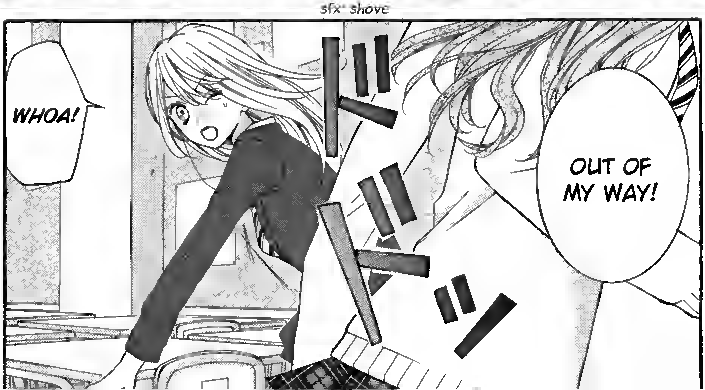
"GIRL-FRIEND?"
"MUST BE NICE!"
"I'M SO JEAL-OUS!"
WHAT YEAR IS HE IN? I WONDER IF HE'S OLDER.
KYAH!
ISN'T THAT PERSON REALLY GOOD LOOKING?
THAT GIRL NEXT TO HIM IS HIS GIRLFRIEND? MUST BE NICE! I'M SO JEALOUS!
MEI...
THIS FEELS KIND OF GOOD...
WHY DID YOU LEAVE WITHOUT ME TODAY?
JUN!
...
WHO IS THAT PERSON?
ME? I'M MEI'S BOYFRIEND, OF COURSE!
KYAH!
Thought so!

OI! HONJOU! I GOT YOUR TRANSFER PAPERS.
THANK YOU.
HUH?
FROM TODAY ONWARD, YOU'LL BE A STUDENT IN CLASS 5 PLEASE GET ALONG WELL!
EVEN THE PEOPLE AROUND ME HAVE BEEN MANIPULATED?
—WHAT AN INCREDIBLE GAME!!
.....
ALL RIGHT!
I'LL BE HANDING BACK THE MINI-TESTS NOW!
FIRST PLACE IS HONJOU.
HE GOT FULL MARKS EVERYONE, LEARN FROM HIM!
CHATTER
No way!

GLARE
TAKKUN, YOU MUST BE DISAPPOINTED!
Since you've let it the number one sport!
I'M GLAD I MADE HIM "SMART!"
I...
I WON!!
EVEN THOUGH HE'S A 2D GAME CHARACTER...
"Good at fighting"
Good at sports
THIS IS SO FUN!
WOW!
HAVING A BOYFRIEND IS SO FUN!!
"At any rate, kind."

DING
DONG
IT'S BEEN SUCH A FUN DAY!
I'M GOING TO MAKE AKIRA EVEN MORE PERFECT!!

SFX: SHOVE


WHOA!
OUT OF MY WAY!

squabble
squabble
WHOA, NAKAI-SAN, ARE YOU OKAY?
GIRLS SURE ARE SCARY!
OUCH..
THAT GIRL IS JEALOUS SINCE YOU HAVE A BETTER BOYFRIEND THAN SHE DOES.
YEAH...
BY THE WAY, WHAT DOES HONJOU DO?
HUH?!
SINCE HE'S SO PERFECT, I WAS THINKING HE MUST WORK REALLY HARD.
He must have a secret method of some sort!
HUH?!
THERE'S NO WAY I CAN TELL THEM THAT HE'S A VIDEO GAME CHARACTER.
GRABS
AKIRA?
SORRY, THIS GIRL IS GOING HOME.

WHAT WERE YOU GUYS TALKING ABOUT...?
Whoa!
WALK
WALK
HUH...?
MAYBE HE'S MAD...?
.....
SORRY... I DIDN'T MEAN TO SCARE YOU.
SORRY FOR HURTING YOUR HAND.
OH!
HE'S JEALOUS? BECAUSE I WAS TALKING TO GUYS JUST THEN?
I'M ALL RIGHT!

I'LL ALWAYS BE BY YOUR SIDE!
NO MATTER WHAT KIND OF PERSON YOU ARE
SINCE I LOVE YOU!
HUH?
.....
MEI...

WHOEVER MADE THIS GAME IS A GENIUS!
I'M SO GLAD YOU'RE MY GIRLFRIEND.

HEY, HAVE YOU HEARD? MAKIYAMA-KUN AND NOHARA-KUN.
YESTERDAY, THEY WERE RANDOMLY ATTACKED!
'MORNING!
AKIRA IS A WONDERFUL MAN.

ALL THE BONES IN THEIR BODIES ARE BROKEN, AND THEY HAVEN'T WOKEN UP YET!
THE TWO OF THEM YESTER-DAY...?
NO WAY! THAT'S SO SCARY!
Your secret!
Tell us
YOU HAVE TO BE CAREFUL!
YEAH...
ME!!
I CAME TO TELL YOU SOMETHING!
...SORRY, JUN.
YOU MUST BE MAD, RIGHT? SINCE, THIS MORNING, I DITCHED YOU AND WENT TO SCHOOL.
MAYBE I SHOULD TELL THE TRUTH TO JUN...
SINCE SHE'S MY BEST FRIEND.
CLENCH
I THINK YOU SHOULD BREAK UP WITH HONJOU-KUN.

I... SAW IT!
YESTERDAY, HONJOU-KUN TOOK MAKIYAMA-KUN AND THE OTHER GUY TO A PLACE WHERE NO ONE WAS AROUND... WHO WOULD HAVE THOUGHT!
HUH?
THE PEOPLE IN CLASS ARE SAYING THE SAME THING,
THAT HONJOU-KUN IS SO PERFECT, IT'S SCARY!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? DON'T JOKE ABOUT WEIRD THINGS LIKE THAT!
WHAT...? ARE YOU LOOKING DOWN ON ME?
AT ANY RATE, THERE'S NO WAY SUCH A PERSON WOULD GO OUT WITH YOU!
YOUR LEVELS ARE TOTALLY DIFFERENT!

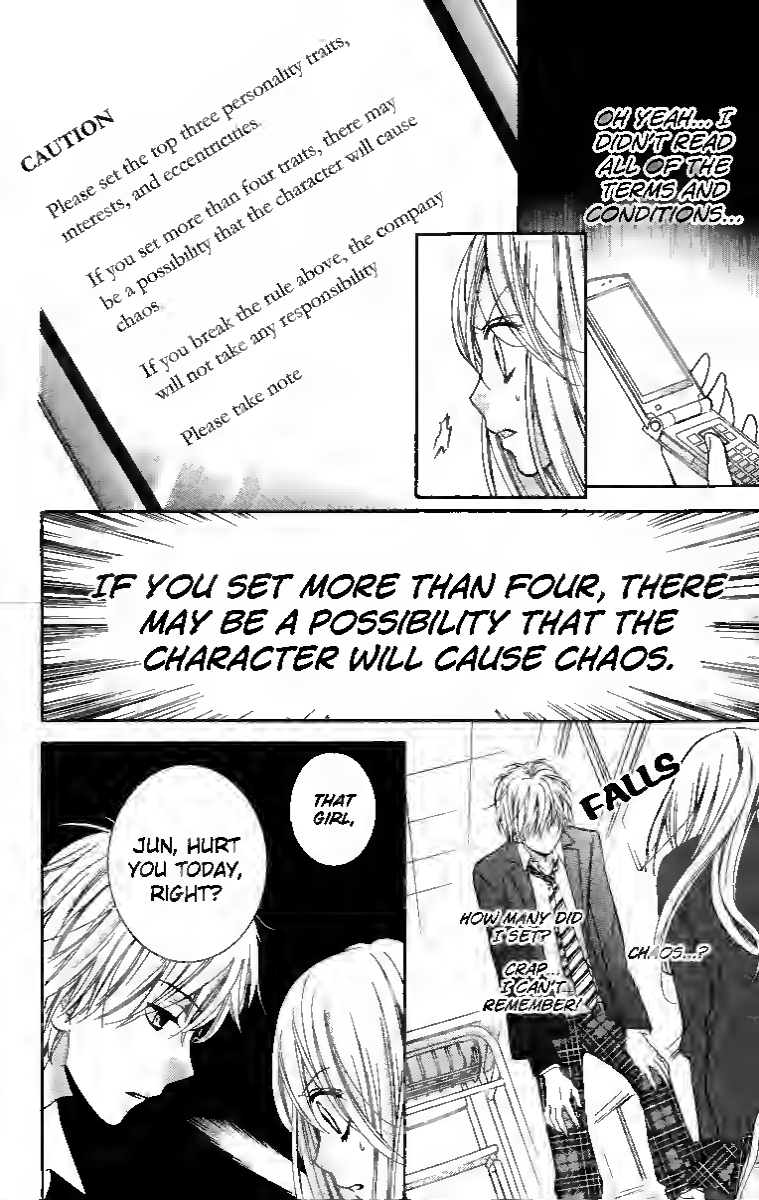
I DON'T WANT TO HEAR THAT FROM YOU!
I THOUGHT THAT SHE WOULD BE HAPPY FOR ME...!
MEI!
I DON'T HAVE A FRIEND LIKE JUN!
I SKIPPED CLASS FOR THE WHOLE DAY.
sigh
IT IS NOW THE END OF THE DAY
ANY STUDENTS IN THE VICINITY MUST
I WONDER IF AKIRA IS WORRIED ABOUT ME?
OPEN

DR
OP

sfx thump
OH... YOU SAW IT.
sigh
HUH...?
W—
WHAT?
SHE WAS TALKING BAD ABOUT YOU, SO...
"HONJOU-KUN TOOK MAKIYAMA-KUN AND THE OTHER GUY TO A PLACE WHERE NO ONE WAS AROUND..."
WHY ...?

I LOVE YOU. I LOVE YOU. I LOVE YOU SO MUCH.
IT'S BECAUSE I LOVE YOU.
IT WAS ALL AKIRA...
I'M GOING CRAZY.
WHY...?
THE ONE WHO MADE ME LIKE THIS WAS ME, RIGHT?

HUH...?
SLIDE
DIDN'T YOU NOTICE?
WHO WOULD LIKE YOU, SOMEONE WHO DOESN'T PUT EFFORT IN ANYTHING?
THERE'S NO ONE BUT ME, RIGHT? NO ONE ELSE WOULD LOVE YOU THIS MUCH.
SNATCH
STOP MES-SING AROUND!
..THIS IS STRANGE, SOMETHING WENT WRONG...?!


CAUTION
Please set the top three personality traits, interests, and eccentricities.
If you set more than four traits, there may be a possibility that the character will cause chaos.
If you break the rule above, the company will not take any responsibility
Please take note
OH YEAH... I DIDN'T READ ALL OF THE TERMS AND CONDITIONS...
IF YOU SET MORE THAN FOUR, THERE MAY BE A POSSIBILITY THAT THE CHARACTER WILL CAUSE CHAOS.
THAT GIRL.
JUN, HURT YOU TODAY, RIGHT?
FALLS
HOW MANY DID I SET?
CRAP... I CAN'T REMEMBER!
CH..OS...?

SFX: shock
ば
SHOULD I GET RID OF HER?
RUINS
IT'S GOING TO BE FINE. IT'LL BE FINE!
"THAT" SHOULD BE THERE!
Homeroom
SFX: lock x2
ガチャガチャ
pant
pant
VIBRATE
MODE RESET
VIBRATE
QUICK-LY!
QUICKLY!

WEREN'T YOU THE ONE WHO SAID YOU WOULD ALWAYS BE BY MY SIDE?
sfx: smash
YOUR FRIEND
IS MORE IMPORTANT THAN ME?
SNAP

EVEN THOUGH WE FIGHT,
JUN UNDER-STANDS ME BEST!
SHE'S ALWAYS THERE FOR ME.
APPEAR
DELETE HONJOU AKIRA?
YES
NO
HERE IT IS!

PLEASE DON'T DELETE ME!
I WANT TO LIVE WITH ME!!

"I'M SO GLAD YOU'RE MY GIRLFRIEND."
AKIRA...

PR
YES
ESS
SPARK
WITH THIS...
IT'S OVER...!
sfx: collapse
ドサッ

I HAVE TO APOLOGIZE!
I WANT US TO BE FRIENDS AGAIN!
I'LL TELL HER THE TRUTH.
JUN!
IT'S FINE, ISN'T IT?
WHAT NUMBER IS THAT?
HUH? YOU'RE MAKING ANOTHER BOYFRIEND?
WELL, WE HAVE A DECLINING BIRTH RATE SO WE DON'T HAVE MANY KIDS...
THIS GAME IS ADVERTISED A BUNCH IN THIS COUNTRY.
That's the worst! MY BROTHER MADE FIVE GIRLS IN "GIRLFRIEND STORY".
MY MOM MADE A SON BETTER THAN ME.
As long as you obey the rules
SINCE IT'S A GAME, IT WON'T TAKE THAT MUCH EFFORT.
click
click
I'M GOING TO MAKE SOMEONE COOLER THAN NAKAI-SAN!

Make your dream family, partner, or friend on this cell phone game!
Make your dream a reality!
STORY SERIES!
新ゲーム 続々!!
RIGHT NOW, AREN'T 50% OF THE PEOPLE HERE CHARACTERS?

FRIEND STORY
click
THAT GIRL TURNED INTO SUCH A TROUBLESOME CHARACTER.
SIGH

DELETE NAKAI MEI?
NO
BEEP
YES
SHOULD I JUST MAKE A NEW FRIEND?
FLASH

IN AN ERA WHERE YOU CAN EASILY GET A BOYFRIEND IN A GAME
NOT JUST A BOYFRIEND, BUT FAMILY AND EVEN FRIENDS, TOO!

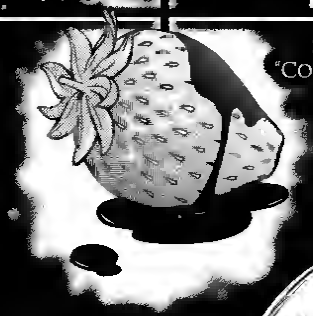
SNICKER
HUMANS ARE GREEDY, AREN'T THEY?

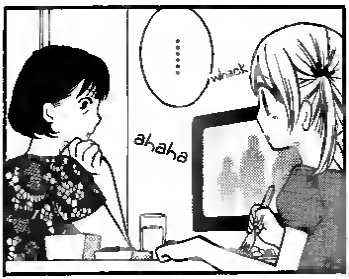
THIS SORT OF FUTURE MIGHT COME SOONER THAN YOU EXPECT.
Boyfriend
Story
EVERYONE, PLEASE LOOK FORWARD TO WHEN THAT TIME HAPPENS.

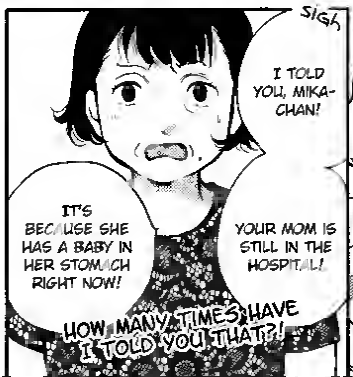
絶叫学級

ぜっきょうがっきゅう

Special Chapter: "Colorful Strawberry"






sigh
I TOLD YOU, MIKA-CHAN!
IT'S BECAUSE SHE HAS A BABY IN HER STOMACH RIGHT NOW!
YOUR MOM IS STILL IN THE HOSPITAL!
HOW MANY TIMES HAVE I TOLD YOU THAT?!

LOOK, HURRY UP AND EAT YOUR CAPSICUM!
YOU LET THEM OUT YESTERDAY, TOO!
Sheesh,
SINCE THAT'S NORMAL FOR YOU, YOU MUST BE REALLY SPOILED!
SHE WON'T COME BACK UNTIL THE BABY'S BORN!
MOM HAS BEEN IN THE HOSPITAL FOR A WEEK...
AS A REPLACEMENT, GRANNY HAS COME OVER TO OUR HOUSE,
AND HAS TAKEN CARE OF ME
MY MOM MADE THAT FOR ME!
BUT...
bite
bite
bite
SCRATCH
HERE! MALONEY! I LOVE YOU SO MUCH! GIMME A KISS!
EVEN THOUGH IT'S A DIFFERENT HOME, PLEASE BE PATIENT! YOU JUST HAVE TO SUFFER A LITTLE BIT MORE!
WOOF!

THIS IS ALL THE BABY'S FAULT!
IF MOM WAS HERE...
TAKING ALL OF MOM! I HATE IT!
MIKA
SQUISH
HMM...?
sfx: thump
A WHITE STRAW-BERRY...?
WEIRD...
IT HAS A STRANGE FACE!
HEY! MIKA-CHAN, IF YOUR PLATE IS EMPTY, BRING IT OVER HERE!
O-OKAY!

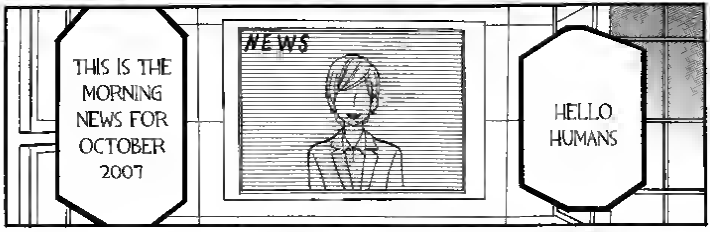
THE STRAWBERRY FROM BEFORE TURNED GREEN...
WHY..?
HUH...? THE CAPSICUM IS GONE!
sigh...
MALONEY-CHAN!
GOOD MORNING! WHAT'S WRONG, GRANNY?
MALONEY-CHAN'S NOT HERE!
WHERE DID YOU GO?! BREAKFAST IS HERE!

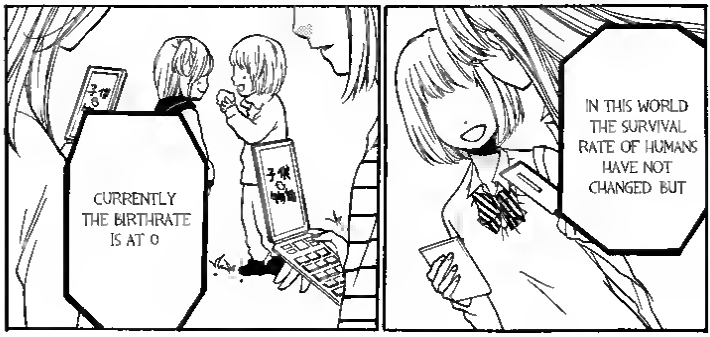
OPEN
.....
sfx. roll
IT TURNED BRIGHT RED...
MALONEY-CHAN

I SEE...
THIS STRAWBERRY EATS EVERYTHING THAT I DON'T LIKE...
集英総合病院
OOBASHI-SAN, MIKA-CHAN HAS COME TO VISIT YOU!
MIKA! ARE YOU ALONE? WHERE'S GRANNY?
SHE'S WITH MALONEY!
BUT MOM!

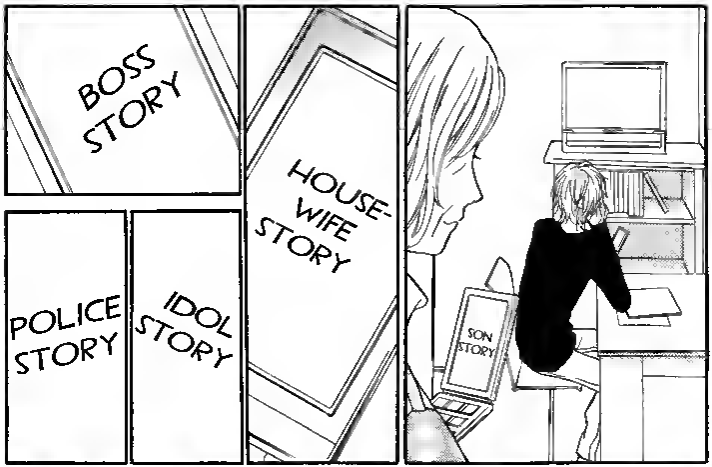
I'M GIVING THIS TO THE BABY!
PLEASE TAKE IT!

AND SO...!
AHAHA!
THAT'S SO COOL!

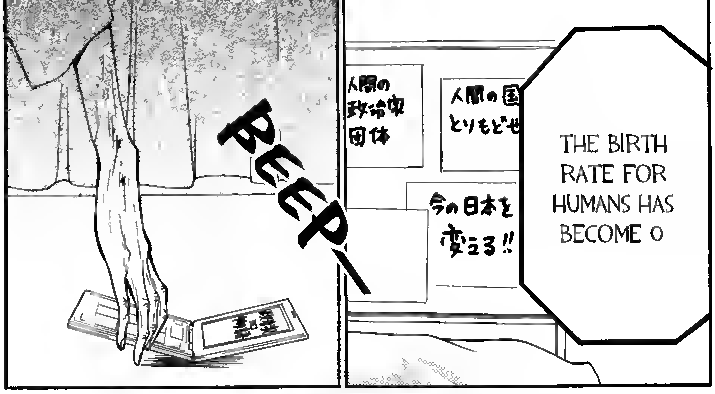

THIS IS THE MORNING NEWS FOR OCTOBER 2007
NEWS
HELLO HUMANS


CURRENTLY THE BIRTHRATE IS AT 0
IN THIS WORLD THE SURVIVAL RATE OF HUMANS HAVE NOT CHANGED BUT

click
click
HE PLANS TO KEEP THIS TACTIC.
AS THE PRIME MINISTER OF JAPAN SAID, "LET NATURE TAKE ITS COURSE."


BOSS STORY
HOUSE-WIFE STORY
POLICE STORY
IDOL STORY
SON STORY

THIS IS BREAKING NEWS!
HAND


BEEP
人間の政治的団体
人間の国とりもどせ
今の日本を変える!!
THE BIRTH RATE FOR HUMANS HAS BECOME 0

AND WITH THIS THE WORLD HAS BECOME 100% VIRTUAL PEOPLE
WITH THIS

WELL EVERYONE
HAVE A NICE DAY.
-END-

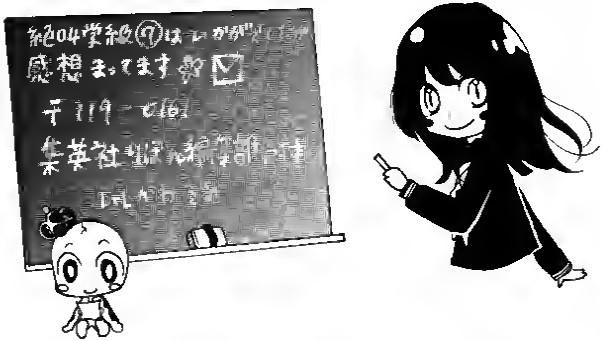
絶叫学級名簿　スペシャルサンクス

このページは この作品をつくるにあたって
お手伝いしてくれた方への感謝のページです。

生徒名簿(ア～オ順)	出席	欠席	生徒名簿(ア～オ順)	出席	欠席
乾 ユキ	✓		高野 愛子	✓	
楳原 綾菜	✓		田澤 佳奈	✓	
加藤 恵世	✓		戸ケ崎 千春	✓	
木下 ほのか	✓		中野 さや	✓	
君塚 美穂	✓		中村 ちま	✓	
木村 恭子	✓		ふじみな 麻衣	✓	
城 ミユキ	✓		山崎 陽香	✓	
鈴木 美穂	✓		石川家	✓	

担当さん
初めてのネーム 1発OK「姉妹ごっこ」
もう記念です。これからも1発を目標に がんばります！
あぁ～もっと実力が ほしいぃ。

読者の皆さま
今回は 全て バッドエンドですわ。
個人的な お気に入りは「彼氏の物語」です。
彼氏のセリフが 何とも いえない。



絶叫学級

Emi Ishikawa

VOLUME 07
SPECIAL

Raw Provider Harumi
Translator Harumi
Proofer Serinata
Cleaner Harumi
Typer Minaz
aCer Cowsss

Ribon
http://ribon.shueisha.co.jp/

Recruiting more J-E translators and experienced editors! Join today! www.titaniascans.com